Doğma Bakımızda yaşayıb-yaratmış
memarların əziz xatirəsinə həsr edirəm

To the cherished memory of architects
who created my city

A la mémoire des architectes de ma ville

Nəşrə məsul şəxs: Elçin T. Əliyev
Layihə rəhbərləndiricisi: Nail Əlizadə
Redaktor: Pərvanə Əliyeva
Korrektor: Səvda Səmədova
İngilis dilinə tərcümə: Anar Azimov
Fransız dilinə tərcümə: Kamala Əhmədova, Lük Aubri
Dizayn: Nərmin Nərimanov
Məsul katib: Jalə Muradova
Kompüter tərtibatı: Gülnar Səfərova

Kitabda Elçin Əliyevin, Nərmin Nərimanovun, Fərid Hüseynlinin, Pavel Pavlikovun və Aleksandr Avqustinovun materialları istifadə olunmuşdur.

Mətnlər və fotoşəkillərin yenidən çap edilməsi müəyyənləşdirilən qaydalara yalnız müəllifin razılığı əsasında mümkündür. Müəllif kitabın yazılmasında istifadə olunmuş müxtəlif mənbələr və materiallar üçün mümkün fotoşəkillərin göstərilməsi üçün müəyyənləşdirilməsinə çalışmışdır. Müəllif bu məsələlərlə bağlı hüquqi varislərlə əlaqə saxlamağa hazırdır.

Author: Elchin T. Aliyev
Project Coordinator: Nail Alizadeh
Editor: Parvana Aliyeva
Proof-reading: Sevda Samedova
English translation: Anar Azimov
French translation: Kamala Ahmadova, Luk Aubry
Design: Nerman Nerimanov
Executive Secretary: Zhala Muradova
Computer Operator: Gulnar Safarova

Photos by Elchin Aliyev, Nerman Nerimanov, Farid Khayrullin, Pavel Pavlikov and Alexander Avgustinov have been included into this book.

Re-printing texts and photos and citing are only allowed with the author's written consent. The writer has made all possible efforts to indicate original sources and copyright on the material the book contains. The writer would be glad to receive information on any mistakes, inaccuracies or omissions from the copyright holders and appreciate their efforts to provide him with this important information.

Idée originale: Elchin T. Aliyev
Coordinateur du projet: Nail Alizadé
Rédaction: Parvana Aliyeva
Correction: Sevda Samedova
Traduction en anglais: Anar Azimov
Traduction en français: Kamala Ahmadova, Luk Aubry
Design: Nerman Nerimanov
Secrétaire: Zhala Muradova
Saïsie: Gulnar Safarova

Les photos présentées dans cet ouvrage sont les productions d'Elchin Aliyev, de Nerman Nerimanov, de Farid Khayrullin, d'Alexandre Avgoustinov et de Pavel Pavlikov.

L'exploitation des oeuvres et des photos du livre n'est possible que moyennant l'autorisation écrite de l'auteur. L'auteur a veillé au respect des droits d'auteur de tous les matériaux du livre et sera reconnaissant pour toutes les remarques et suggestions concernant les inexactitudes éventuelles dans le livre, ainsi que celles relevant des droits d'auteur.

Azərbaycanda Fransa Respublikası səfirliyinin nəzdində Bakıdakı Fransa Mədəniyyət Mərkəzinin dəstəyi nəticəsində nəşr olunub.
Published with aid of French Culture Centre in Baku affiliated with Embassy of French Republic in Azerbaijan.
Ce livre a été publié grâce au soutien de l'Ambassade de France en Azerbaïdjan et au Centre Culturel Français de Bakou.

15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

© 2010, Elchin T. Aliyev

Bütün hüquqlar məhfuzdur.
All rights reserved.
Tous droits réservés.

ISBN 978-9952-8026-89 (umumi)
ISBN 978-9952-8026-41 (ikinci kitab)
720.92'2-dc22

Printed in Turkey by Mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.

AGBANK ADEC RCom KNAUF

Elçin T. Əliyev

BAKI MEMARLIQ ABİDƏLƏRİNDƏ FASAD HEYKƏLTƏRAŞLIQ NÜMUNƏLƏRİ

ON DOQQUZUNCU ƏSRİN SONU – İYİRMİNCİ ƏSRİN ƏVVƏLLƏRİ

FACADE SCULPTURES IN BAKU

NINETEENTH AND EARLY TWENTIETH CENTURIES

SCULPTURE DE FAÇADE DE BAKOU

DIX-NEUVIÈME ET DÉBUT DU VINGTIÈME SCÈCLES

İkinci Kitab
Book Two
Deuxieme Volume

BAKI - 2010



Şamil Əzizbəyov küçəsi
(keçmiş Verxni Priyutski küçəsi)

Shamil Azizbeyov Street
(former Verkhnaya Priyutskaya Street)

Rue Chamil Azizbeyov
(ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya)





Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxni Priyutski küç.), 22. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 22 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhnaya Priyutskaya St.). Fragments of facade

22, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya). Maison d'habitation. Fragments de la façade




٣١٩





Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxni Priyutski küç.), 103, Ağadadaş Qurbanov küçəsinin tini. Bina 1909-cu ildə tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 103 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhnaya Priyutskaya St.) crossroads of Agadadash Gurbanov St., built in 1909. Fragments of facade

103, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya) à l'angle rue Agadadash Gurbanov. Maison d'habitation construite en 1909. Fragments de la façade







Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç., 103. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 103 Shamil Azizbeyov St. Fragments of facade

103, rue Chamil Azizbeyov. Maison d'habitation. Fragments de la façade

Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç., 103. Taxta eyvanın fraqmenti

House, 103 Shamil Azizbeyov St. Fragments of balcony wooden coating

103, rue Chamil Azizbeyov. Maison d'habitation. Fragments d'un balcon en bois





Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç., 103. Taxta eyvan. Eyvanın fraqmenti

House, 103 Shamil Azizbeyov St. Wooden balcony. Balcony detail

103, rue Chamil Azizbeyov. Maison d'habitation. Fragments d'un balcon en bois







Yalıyalı evi, Şamil Ayrıtaşlıyan kızı, 103. Binanın fasadından fragmanlar

House, 103 Shamil Aytaşlıyan Jr, Fragments of Facade

103, rue Chamil Aytaşlıyan, Maisan d'habitation, Fragments de la façade





Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxni Priyutski küç.), 162. Bina 1895-ci ildə tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 162 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhnaya Priyutskaya St.), built in 1895. Fragments of facade

162, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya). Maison d'habitation construite en 1895. Fragments de la façade





Akademik Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxniy Priyutski küç.), 174-də yerləşən yaşayış evi. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 174 Academician Shamil Azizbeyov St. (former Verkhnaya Priyutskaya St.). Fragments of facade

174, rue Académicien Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya). Maison d'habitation. Fragments de la façade







Akademik Şamil Əzizbəyov küç., 174-də yerləşən yaşayış evi. Binanın fasadından detallar

House, 174 Academician Shamil Azizbeyov St. Details of facade

174, rue Académicien Chamil Azizbeyov. Maison d'habitation. Details de la façade





Akademik Şamil Əzizbəyov küç., 174-də yerləşən yaşayış evi. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 174 Academician Shamil Azizbeyov St. Fragments of facade

174, rue Academicien Chamil Azizbeyov. Maison d'habitation. Fragments de la façade



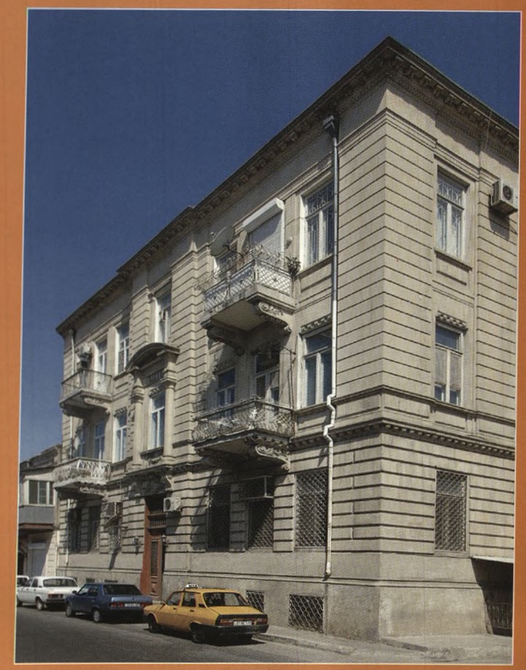
Füzuli küçəsi
(keçmış Balaxanski küçəsi)

Fuzuli Street (former Balakhanskaya Street)
Rue Fuzouli (ancienne rue Balakhanskaya)

Ağa Rəhim bəy Məlikovun yaşayış evi, Füzuli küç. (keçmiş Balaxanski küç.), 27. Bina 1905-ci ildə tikilmişdir

Aga Rahim Bey Melikov's Building, 27 Fizuli St. (former Balakhanskaya St.), built in 1905

27, rue Fuzouli (ancienne rue Balakhanskaya). Maison d'habitation d'Agha Rahim bey Melikov, construite en 1905



İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi, Füzuli küç. (keçmiş Balaxanski küç.), 39, Rəsul Rza küçəsinin tinində (keçmiş Mariinski küç.). Bina 1908-ci ildə tikilib

Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, 39 Fuzuli St. (former Balahanskaya St.), crossroads with Rasul Rza St. (former Mariinskaya St.), built in 1908

39, rue Fuzouli (ancienne rue Balakhanskaya), à l'angle de la rue Rassoul Rza (ancienne rue Mariinskaya). Maison d'habitation des frères Isabey et Kazimbey Hajinski, construite en 1908

İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi, Füzuli küç., 39. Binaya əsas giriş

Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, 39 Fuzuli St. Front door

39, rue Fuzouli. Maison d'habitation des frères Isabey et Kazimbey Hajinski. Entrée principale

İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi, Füzuli küç., 39. Binanın fasadından detallar

Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, 39 Fuzuli St. Detail of facade

39, rue Fuzouli. Maison d'habitation des frères Isabey et Kazımbey Hajinski. Détails de la façade







İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi, Füzuli küç., 39. Binanın fasadından detallar

Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, 39 Fuzuli St. Detail of facade

39, rue Fuzouli. Maison d'habitation des frères Isabey et Kazimbey Hajinski. Détails de la façade





İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi, Füzuli küç., 39. Binanın fasadından fraqmentlər

Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, 39 Fuzuli St. Fragments of facade

39, rue Fuzouli. Maison d'habitation des frères Isabey et Kazimbey Hajinski. Fragments de la façade

İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi, Füzuli küç., 39. Binanın fasadından fraqmentlər

Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, 39 Fuzuli St. Fragments of facade

39, rue Fuzouli. Maison d'habitation des frères Isabey et Kazimbey Hajinski. Fragments de la façade



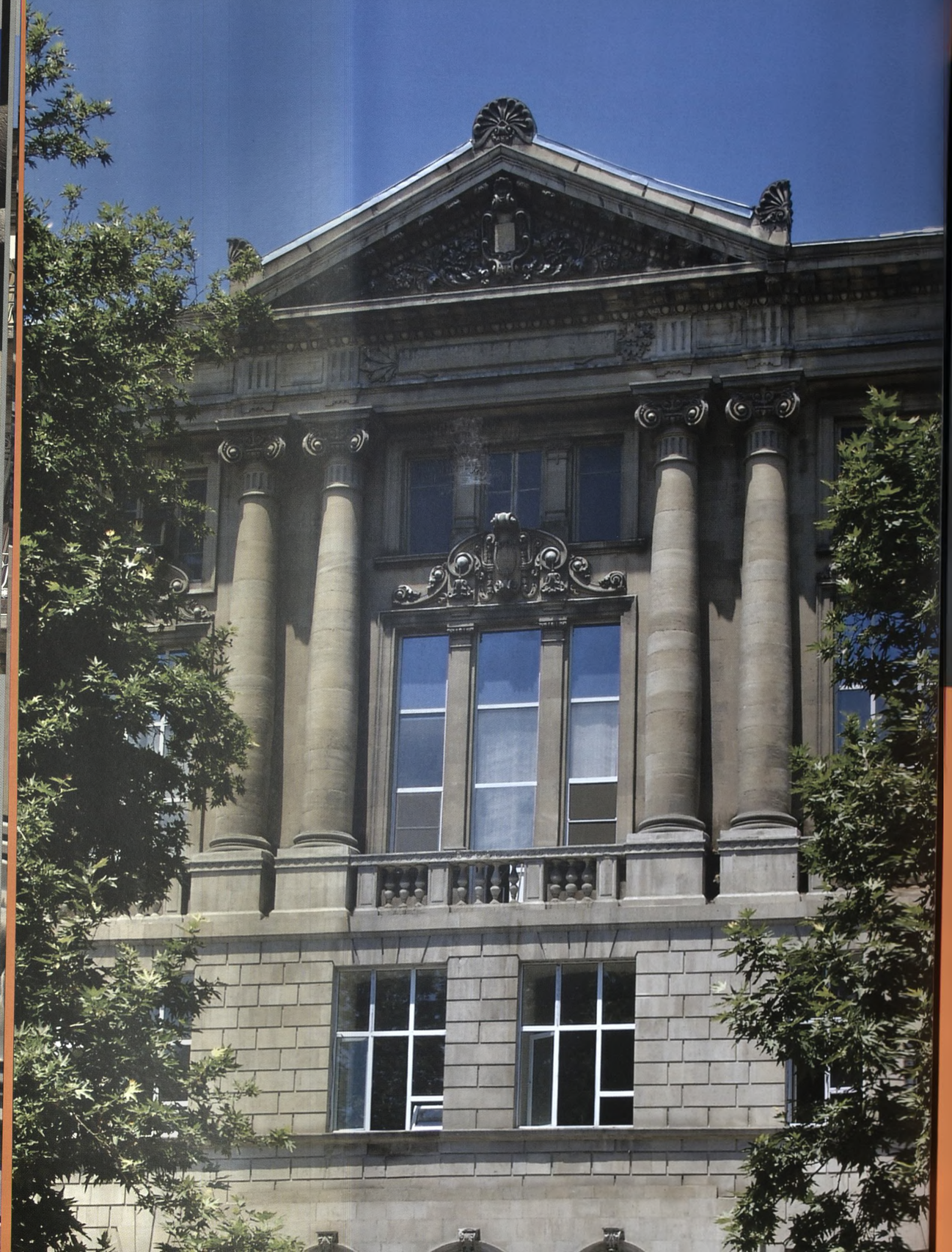




Kişi gimnaziyasının binası, Füzuli küç. (keçmiş Balaxanski küç.), 61, Səməd Vurğun (keçmiş Krasnovodski küç.) küçəsinin tini. Bina 1911-1913-cü illərdə mülki mühəndis Konstantin Arkadiyeviç Borisoqlebskinin (16.10.1880-1945) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada 4 saylı Şəhər kliniki xəstəxanası yerləşir

Boys' Gymnasium, 61 Fuzuli St. (former Balahanskaya St.), crossroads with Samed Vurgun St. (former Krasnovodskaya St.), built in 1911-1913, designed by a civil engineer Konstantin A.Borisoglebski (16.10.1880-1945), currently City Clinical Hospital # 4

61, rue Fuzouli (ancienne Balakhanskaya), à l'angle de la rue Samed Vourghoun (ancienne rue Krasnovodskaya). Bâtiment du Lycée de garçons. Construit en 1911-1913 d'après les plans de l'ingénieur civil Konstantine A. Borisoglebskiy (16.10.1880-1945), il abrite actuellement l'hôpital municipal # 4





Kişi gimnaziyasının binası, Füzuli küç., 61. Hazırda binada 4 saylı Şəhər kliniki xəstəxanası yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Boy's Gymnasium, 61 Fuzuli St., currently City Clinical Hospital # 4. Fragments of facade

61, rue Fuzouli. Bâtiment du Lycée de garçons abritant actuellement l'hôpital municipal # 4. Fragments de la façade





Kişi gimnaziyasının binası, Füzuli küç., 61. Hazırda binada 4 saylı Şəhər kliniki xəstəxanası yerləşir. Binanın fasadından detal

Boy's Gymnasium, 61 Fuzuli St., currently City Clinical Hospital # 4. Detail of facade

61, rue Fuzouli. Bâtiment du Lycee de garçons abritant actuellement l'hôpital municipal # 4. Detail de la façade



Kişi gimnaziyasının binası, Füzuli küç., 61. Hazırda binada 4 saylı Şəhər kliniki xəstəxanası yerləşir. Binanın fasadından fraqment

Boys' Gymnasium, 61 Fuzuli St., currently City Clinical Hospital # 4. Fragment of facade

61, rue Fuzouli. Bâtiment du Lycee de garçons abritant actuellement l'hôpital municipal # 4. Fragment de la façade

Mehdi Hüseyn küçəsi
(keçmiş Kladbişenski küçəsi)

Mehdi Hussein Street (former Kladbishenskaya Street)

Rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya)





Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç. (keçmiş Kladbişenski küç.), 61, Parkovı döngəsinin tini. Bina 1906-cı ildə tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 61 Mehdi Hussein St. (former Kladbishenskaya St.), crossroads with Parkoviy Lane, built in 1906. Fragments of facade

61, rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya), à l'angle de la rue Parkoviy. Maison d'habitation construite en 1906. Fragments de la façade





Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., 61, Parkovı döngəsinin tini. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 61 Mehdi Hussein St., crossroads with Parkoviy Lane. Fragments of facade

61, rue Mehdi Husseyn, à l'angle de la rue Parkoviy. Maison d'habitation. Fragments de la façade







Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., 61, Parkovı döngəsinin tini. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 61 Mehdi Hussein St., crossroads with Parkoviy Lane. Fragments of facade

61, rue Mehdi Husseyn, à l'angle de la rue Parkoviy. Maison d'habitation. Fragments de la façade





Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., 61, Parkovı döngəsinin tini. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 61 Mehdi Hussein St., crossroads with Parkoviy Lane. Fragments of facade

61, rue Mehdi Husseyn, à l'angle de la rue Parkoviy. Maison d'habitation Fragments de la façade





Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., (keçmiş Kladbişenski küç.), 65. Binanın fasadından fraqment

House, 65 Mehdi Hussein St. (former Kladbishenskaya St.). Fragment of facade

65, rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya). Maison d'habitation. Fragment de la façade

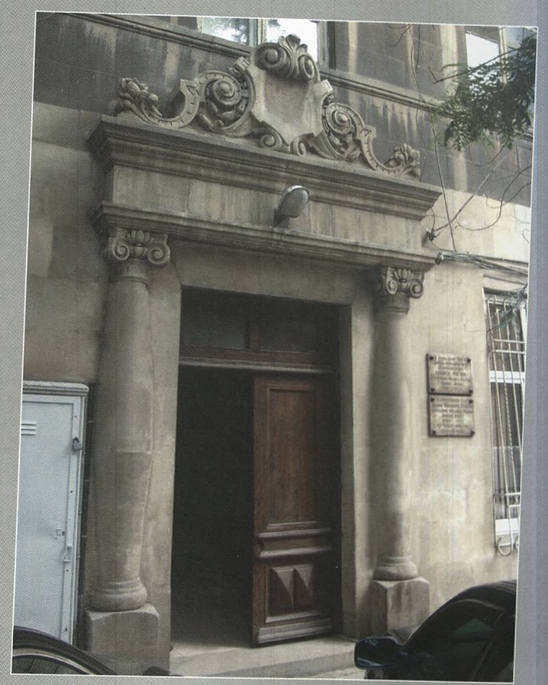


Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., 65. Binanın balkonunun kronşteyni

House, 65 Mehdi Hussein St. Corbel of balcony

65, rue Mehdi Husseyn. Maison d'habitation. Console d'un balcon





Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç. (keçmiş Kladbişenski küç.), 79. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 79 Mehdi Hussein St. (former Kladbishenskaya St.). Fragments of facade

79, rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya). Maison d'habitation. Fragments de la façade









Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., 79. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 79 Mehdi Hussein St. Fragments of facade

79, rue Mehdi Husseyn. Maison d'habitation. Fragments de la façade







Yaşayış evi, Mehdi Hüseyn küç., 79. Binanın fasadından detallar

House, 79 Mehdi Hussein St. Details of facade

79, rue Mehdi Husseyn. Maison d'habitation. Détails de la façade

Xaqani küçəsi
(keçmiş Molokanski küçəsi)

Khagani Street (former Molokanskaya Street)
Rue Khagani (ancienne rue Molokanskaya)





Yaşayış evi, Xaqani küç. (keçmiş Molokanski küç.), 25. Bina 1915-ci ildə tikilib

House, 25 Khagani St. (former Molokanskaya St.), built in 1915. Fragments of facade

25, rue Khagani (ancienne rue Molokanskaya). Maison d'habitation construite en 1915. Fragments de la façade







Yaşayış evi, Xaqani küç., 25. Binanın fasadından detallar

House, 25 Khagani St. Details of facade

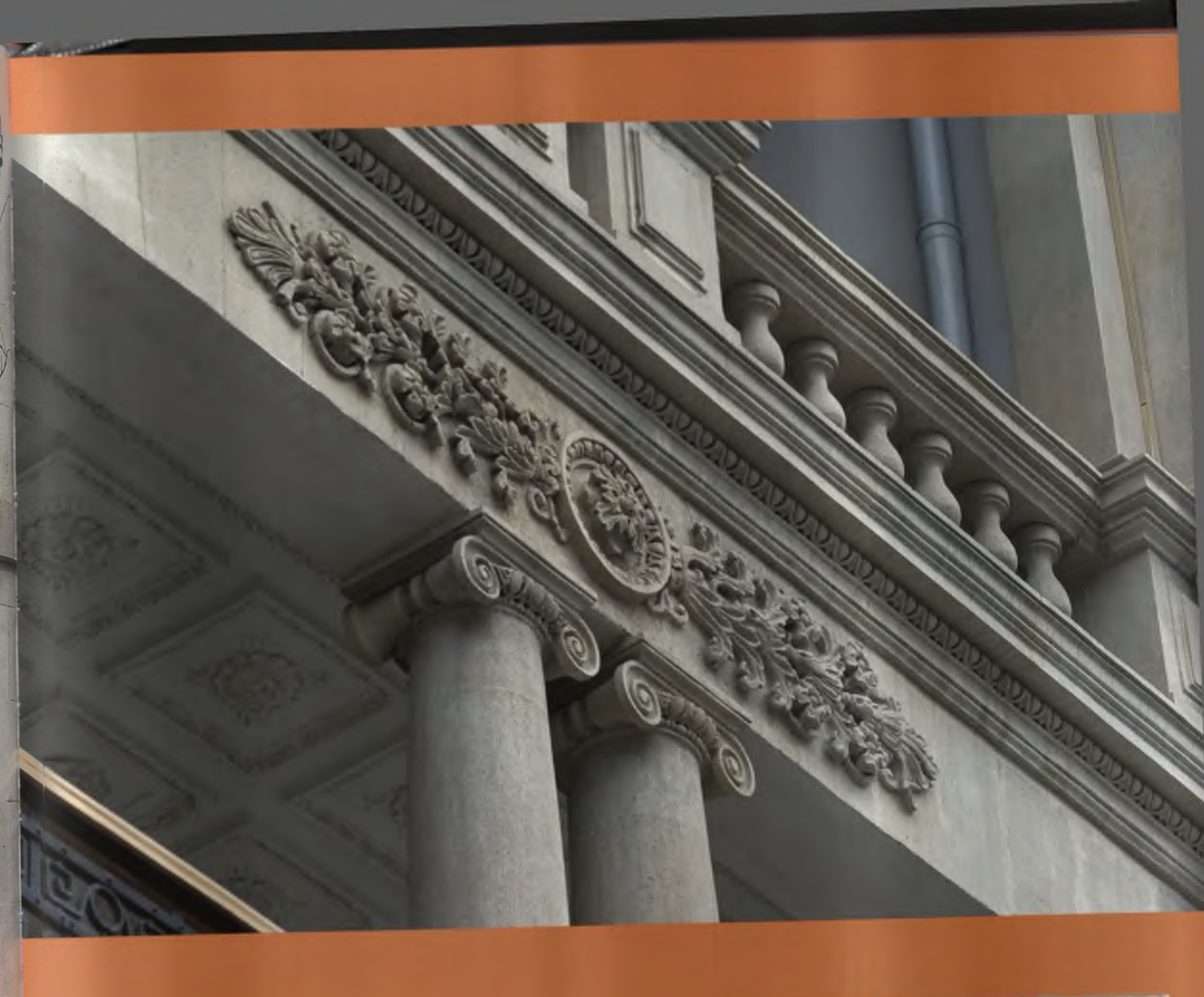
25, rue Khagani. Maison d'habitation. Details de la façade



Yaşayış evi, Xaqani küç., 25. Binanın fasadından fraqment

House, 25 Khagani St. Fragment of facade

25, rue Khagani. Maison d'habitation. Fragment de la façade





Yaşayış evi, Xaqani küç., 25. Binanın fasadından fraqmentlər

House. 25 Khagani St. Fragments of façade

25, rue Khagani. Maison d'habitation. Fragments de la façade

Yaşayış evi, Xaqani küç., 25. Binanın fasadından detallar

House, 25 Khagani St. Details of facade

25, rue Khagani. Maison d'habitation. Details de la façade

Yaşayış evi, Xaqani küç., 25. Binanın fasadından fraqment

House, 25 Khagani St. Fragment of facade

25, rue Khagani. Maison d'habitation. Fragment de la façade





Yaşayış evi, Xaqani küç., 25. Binanın fasadından detallar

House, 25 Khagani St. Details of facade

25, rue Khagani. Maison d'habitation. Détails de la façade





Yaşayış evi, Xaqani küç. (keçmiş Molokanski küç.), 27. Hazırda binada Azərbaycan Respublikasının Yazıçılar İttifaqı yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 27 Khagani St. (former Molokanskaya St.), currently Association of Writers of the Republic of Azerbaijan. Fragments of facade

27, rue Khagani (ancienne rue Molokanskaya). Maison d'habitation abritant actuellement l'Union des Ecrivains de l'Azerbaïdjan. Fragments de la façade









Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç. (keçmiş Molokanski küç.), 29. Bina 1947-ci ildə memar Mikayıl Ələsgər oğlu Useynovun (19.04.1905-07.10.1992) layihəsi əsasında tikilmişdir. Binanın fasadından fraqmentlər

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. (former Molokanskaya St.), built in 1947, designed by an architect Mikayil A. Useynov (19.04.1905-07.10.1992). Fragments of facade

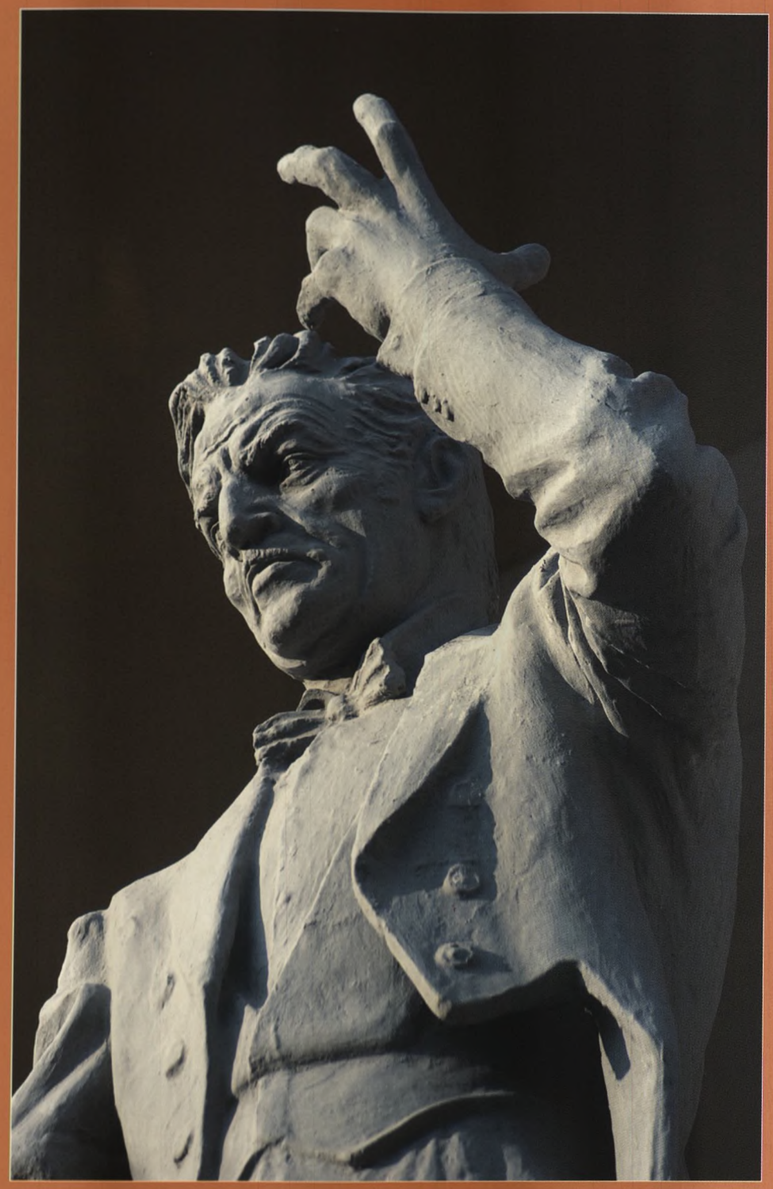
29, rue Khaqani (ancienne rue Molokanskaya). Bâtiment de la Bibliothèque Nationale Mirza Fatali Akhoundov, construit en 1947 d'après les plans de l'architecte Mikayil A. Husseynov (19.04.1905-07.10.1992). Fragments de la façade



Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç., 29. Binanın fasadından fraqment

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. Fragment of facade

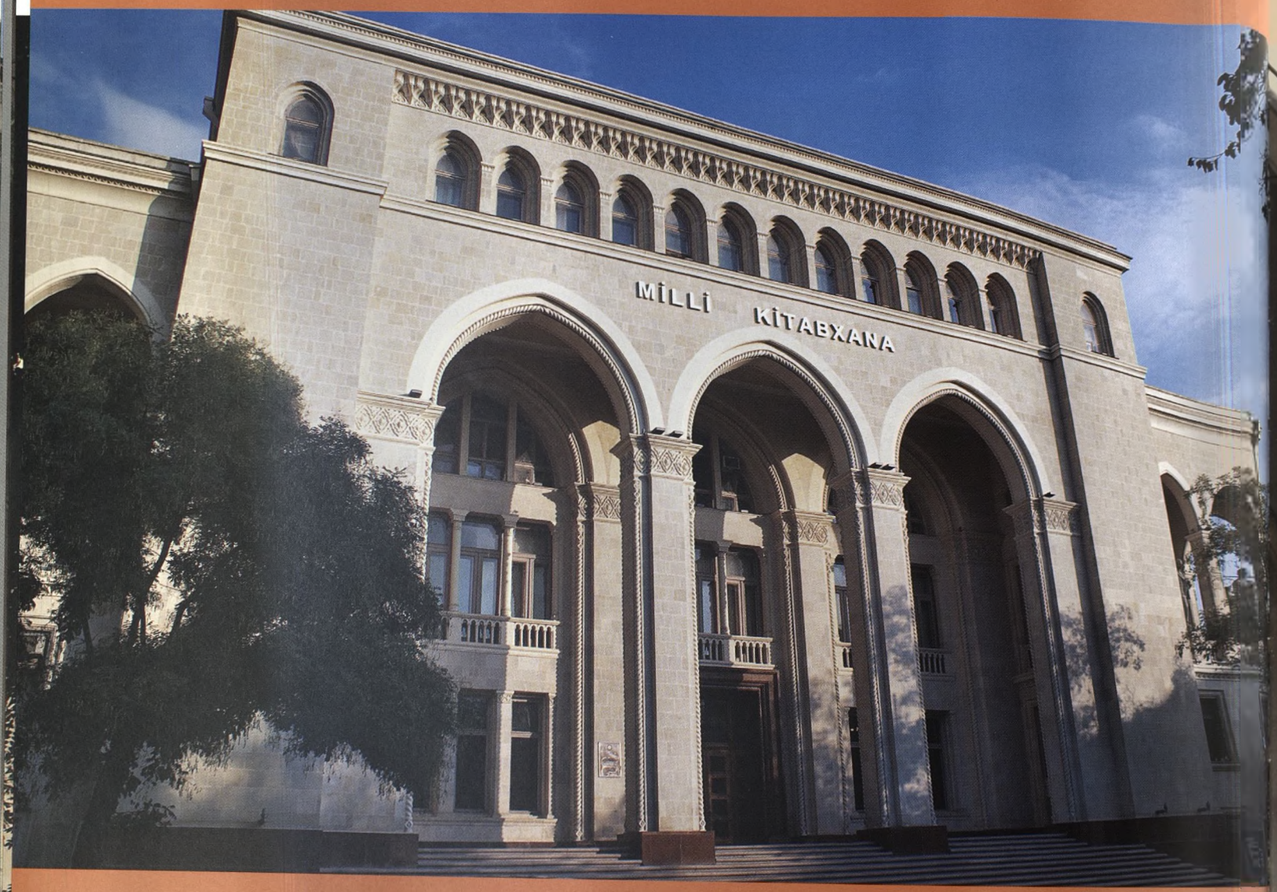
29, rue Khagani. Bâtiment de la Bibliothèque Nationale Mirza Fatali Akhoundov. Fragment de la façade

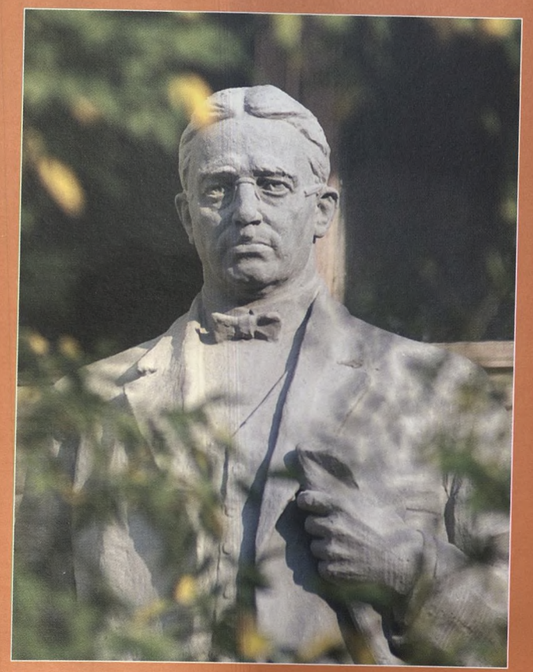


Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç., 29. Binanın fasadından detal. Azərbaycanın dahi bəstəkarı və dirijoru Niyazinin heykəli (Niyazi Zülfüqar oğlu Tağızadə-Hacıbəyov, 20.08.1912-02.08.1984)

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. Detail of facade: sculpture of the Azerbaijani conductor and composer Niyazi Zulfugar oglu Taghizadeh-Hajibeyov alias Niyazi (20.08.1912-02.08.1984)

29, rue Khagani. Bâtiment de la Bibliotheque Nationale Mirza Fatali Akhoundov. Détail de la façade. Statue representant le compositeur et chef d'orchestre azerbaidjanais Niyazi (Niyazi Zulfugar oghlou Taghizade-Hajibeyov, 20.08.1912-02.08.1984)





Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç., 29. Binanın fasadından detal. Azərbaycanın dahi bəstəkarı, dirijoru, publisisti və dramaturqu Üzeyir bəy Əbdül Hüseyn oğlu Hacıbəyovun heykəli (18.09.1885-23.11.1948)

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. Detail of facade: sculpture of the Azerbaijani conductor, composer, journalist and playwright Uzeyir-bey Abdul Hussein oglu Hajibayov (18.09.1885-23.11.1948)

29, rue Khagani. Bâtiment de la Bibliothèque Nationale Mirza Fatali Akhoundov. Détail de la façade. Statue représentant le compositeur, chef d'orchestre, publiciste et dramaturge azerbaïdjanais Uzeir bey Abdul Husseyn oghlou Hajibayov (18.09.1885-23.11.1948)

Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç., 29. Binanın fasadından fragment. Dahi rus şairi və yazıçısı Aleksandr Sergeyeviç Puşkinin heykəli (06.06.1779-10.02.1837)

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. Fragment of facade: sculpture of the greatest Russian poet and writer Alexander Sergheyevich Pushkin (06.06.1799-10.02.1837)

29, rue Khagani. Bâtiment de la Bibliothèque Nationale Mirza Fatali Akhoundov. Fragment de la façade. Statue représentant le grand poète et écrivain russe Alexandre Sergeyevitch Pouchkine (06.06.1799-10.02.1837)





Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç., 29. Binanın fasadından detal. Azərbaycanın dahi opera müğənnisi-tenoru Bül-Bülün heykəli (Murtuza Məşədi Rza oğlu Məmmədov, 22.06.1897-26.09.1961)

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. Detail of façade: sculpture of the great Azerbaijani opera singer (tenor) Murtuza Meshadi Rza oglu Mamedov alias Buhl-Buhl (22.06.1897-26.09.1961)

29, rue Khagani. Bâtiment de la Bibliothèque Nationale Mirza Fatali Akhundov. Detail de la façade. Statue représentant le grand ténor azerbaïdjanais Bul-Bul (Mourtouza Mechadi Rza oghlou Mammadov, 22.06.1897-26.09.1961)

İstiqlaliyyət prospekti
(keçmiş Nikolayevski küçəsi)

Istiglaliyyat Street (former Nikolayevskaya Street)
Avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya)





Sadıxov qardaşlarının gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi. İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 21. Bina 1910-1912-ci illərdə tikilmişdir

Sadikhov Brothers' building, 21 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1910-1912

21, avenue Istiqlaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Maison de rapport des frères Sadikhov, construite en 1910-1912









Sadıxov qardaşlarının gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evinin fasadından fraqmentlər. İstiqlaliyyət prospekti, 21

Sadikhov Brothers' building, 21 Istiglaliyyat St. Fragments of facade

21, avenue Istiglaliyyat. Maison de rapport des frères Sadikhov. Fragments de la façade

Sadıxov qardaşlarının gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evinin fasadından fraqmentlər. İstiqlaliyyət prospekti, 21

Sadikhov Brothers' building, 21 Istiglaliyyat St. Fragments of facade

21, avenue Istiglaliyyat. Maison de rapport des frères Sadikhov. Fragments de la façade



Cəmiyyət Yığıncağının yay evinin binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 2. Bina 1910-1912-ci illərdə tikilmişdir. Bu binada 1918-ci ildən 1920-ci ilə qədər "Müsavat" partiyasının lideri Məmməd Əmin Rəsulzadənin başçılığı altında Azərbaycan Demokratik Respublikasının birinci parlamentinin iclasları keçirilmişdir. Hazırda Müslüm Maqomayev adına Dövlət Filarmoniyası bu binada yerləşir

Summer Venue of Public Assembly, 2 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.). Built in 1910-1912, used for sessions oh the 1st Parliament of the Azerbaijan Democratic Republic presided by Mamed Emin Rasulzadeh, leader of the Musavat Party, currently Muslim Magomayev National Philarmonic Hall

2, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Résidence d'été du Conseil Social. Construit en 1910-1912, le bâtiment a abrite de 1918 à 1920 le premier Parlement de la République Démocratique d'Azerbaïdjan qui y tenait ses séances présidees par le leader du parti "Moussavat" Mammad Emin Rassoulzade. Il abrite actuellement la Philharmonie Nationale Muslim Magomayev



Azərbaycan Dövlət Filarmoniyasının qarşısında məşhur Azərbaycan bəstəkarı və dirijoru Müslüm Maqomayevin (Abdul Müslüm Məhəmməd oğlu Maqomayevin, 18.09.1885-28.07.1937) büstü

Bust of the famous Azerbaijani composer and conductor Muslim Magomayev (Abdul Muslim Magomed ogiu Magomayev, 18.09.1885-28.07.1937), the courtyard of Azerbaijan National Philharmonic Hall

Buste du grand compositeur et chef d'orchestre azerbaidjanais Muslim Magomayev (Abdul Muslim Mahammad oghli Magomayev, 18.09.1885-28.07.1937) dans la cour interieure de la Philarmonie Nationale d'Azerbaidjan

Cəmiyyət yığıncağının yay evinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 2. Hazırda Müslüm Maqomayev adına Dövlət Filarmoniyası bu binada yerləşir

Summer Venue of Public Assembly, 2 Istiglaliyyat St., currently Muslim Magomayev National Philarmonic Hall

2, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la residence d'ete du Conseil Social abritant actuellement la Philharmonie Nationale Muslim Magomayev

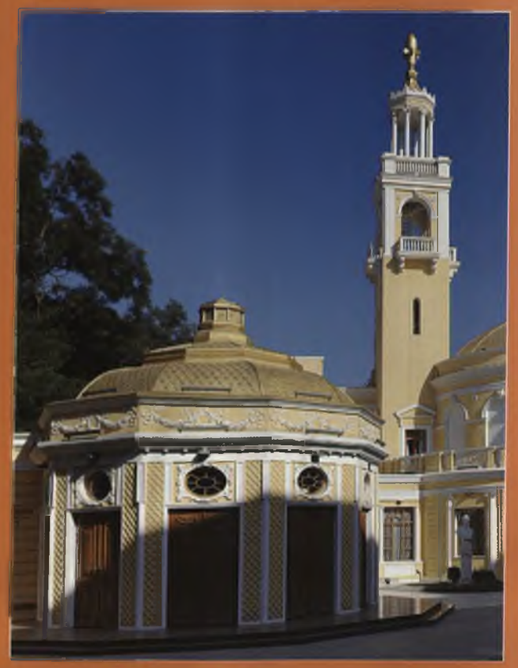




Cəmiyyət yığıncağının yay evinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 2. Hazırda Müslüm Maqomayev adına Dövlət Filarmoniyası bu binada yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Summer Venue of Public Assembly, 2 Istiglaliyyat St., currently Muslim Magomayev National Philarmonic Hall. Fragments of facade

2, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la residence d'ete du Conseil Social abritant actuellement la Philharmonie Nationale Muslim Magomayev. Fragments de la façade



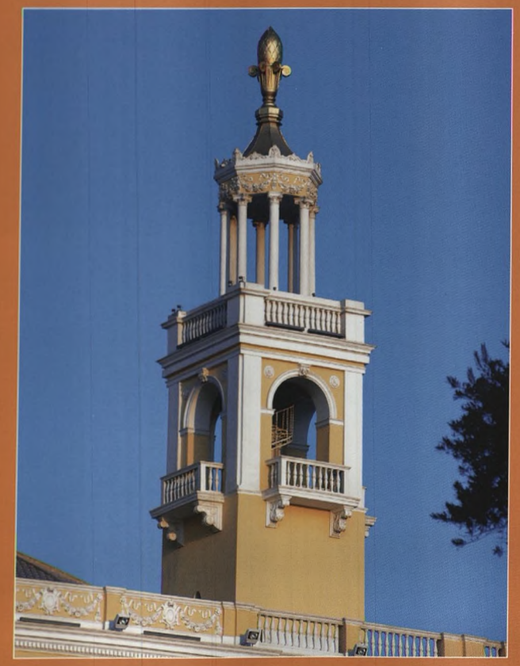




Cəmiyyət yığıncağının yay evinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 2. Hazırda Müslüm Maqomayev adına Dövlət Filarmoniyası bu binada yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Summer Venue of Public Assembly, 2 Istiglaliyyat St., currently Muslim Magomayev National Philarmonic Hall. Fragments of facade

2, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la residence d'été du Conseil Social abritant actuellement la Philharmonie Nationale Muslim Magomayev. Fragments de la façade









Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 25. Bina 1892-ci illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilib. Hazırda binada Qərb Universiteti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 25 Istiqlaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1892, designed by an architect and civil engineer Jozef V. Goslavski (1865-1904), currently West University. Fragments of facade

Maison d'habitation. 25, avenue Istiqlaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1892 d'après les plans de l'ingenieur civil Jozef V. Goslavskiy (1865-1904). Il abrite actuellement l'Université West. Fragments de la façade







Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 25. Hazırda binada Qərb Universiteti yerləşir. Binanın əsas girişinin fraqmentləri

House, 25 Istiqlaliyyat St., currently West University. Fragments of front door

Maison d'habitation. 25, avenue Istiqlaliyyat. Il abrite actuellement l'Université West. Fragments de la entrée principale

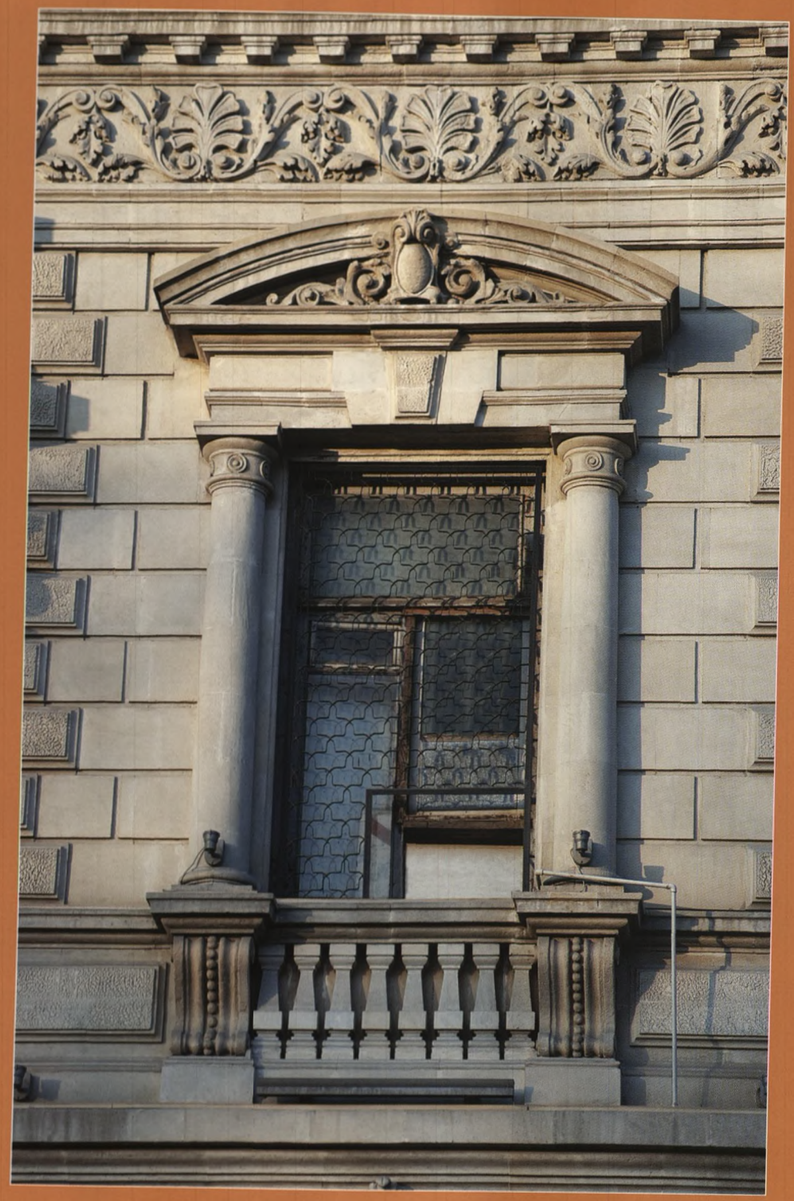


Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 27. Bina 1893-1894-cü illərdə mülkiyyətçi Yüzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər.

House, 27 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1893-1894, designed by an architect and civil engineer Jozef V. Goslavski (1865-1904). Fragments of facade

Maison d'habitation, 27, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1893-1894 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef V. Goslavski (1865-1904). Fragments de la façade

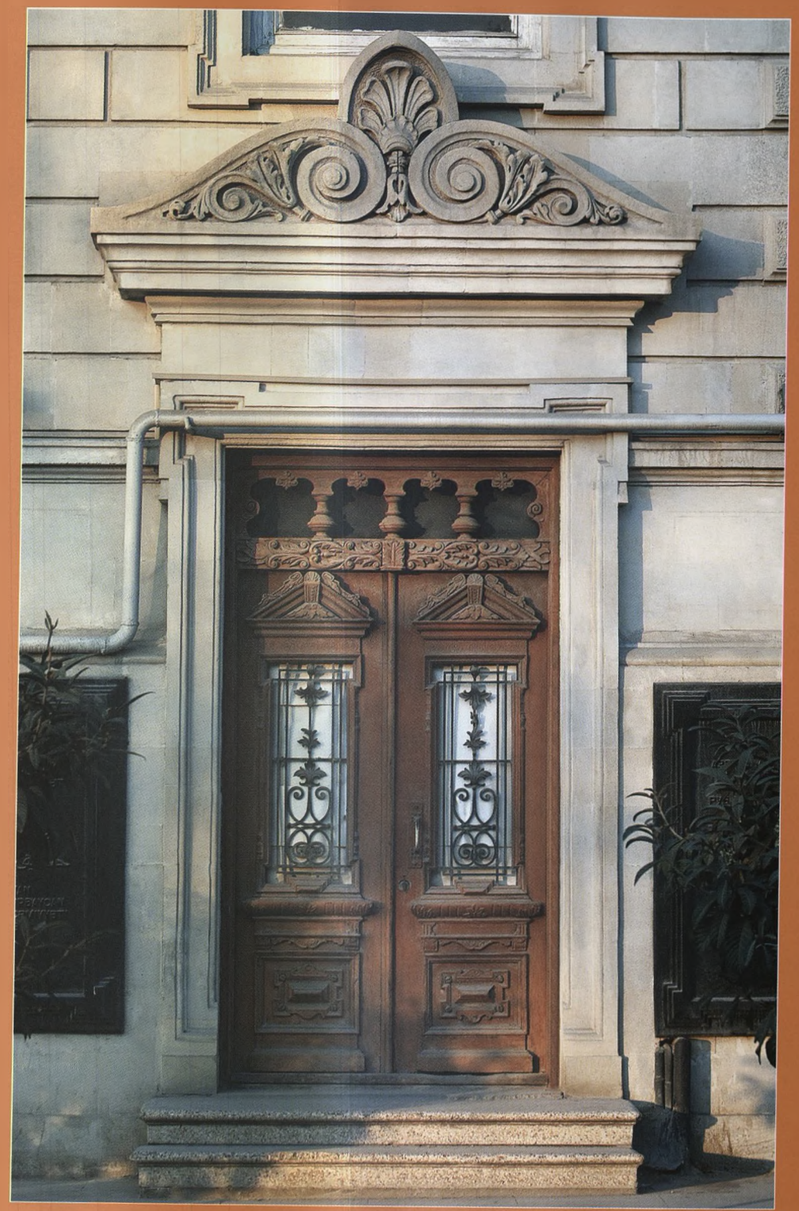




Yaşayış evi, Istiqlaliyyət prospekti, 27. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 27 Istiglaliyyat St., Fragments of facade

Maison d'habitation. 27, avenue Istiglaliyyat. Fragments de la façade



Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 27. Binanın əsas girişi

House, 27 Istiglaliyyat St., Front door

Maison d'habitation. 27, avenue Istiglaliyyat. Entree principale



Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 27. Binanın əsas girişinin fraqmenti

House, 27 Istiglaliyyat St., Fragment of front door

Maison d'habitation. 27, avenue Istiglaliyyat. Fragment de la entrée principale







Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 27. Binanın əsas girişinin fraqmentləri

House, 27 Istiglaliyyat St., Fragments of front door

Maison d'habitation. 27, avenue Istiglaliyyat. Fragments de la entrée principale





Mirzəbəyovun gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi. Tikintinin sonunda Bakı milyonçusu Musa Nağıyev tərəfindən satın alınmışdır. İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 31. Bina 1913-1917-ci illərdə tikilmişdir. Hazırda bu binada inzibati idarələr yerləşir

Mirzabeyov's multi-storeyed tenement building (bought by a Baku millionaire Musa Naghiyev at the end of the construction), 31 Istiqlaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.). Built in 1913-1917, currently a public office building

31, avenue Istiqlaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Immeuble de rapport de Mirzabeyov, construit en 1913-1917 et acheté à la fin de sa construction par le millionnaire bakinois Moussa Naghiyev. Devenu aujourd'hui un bâtiment administratif.

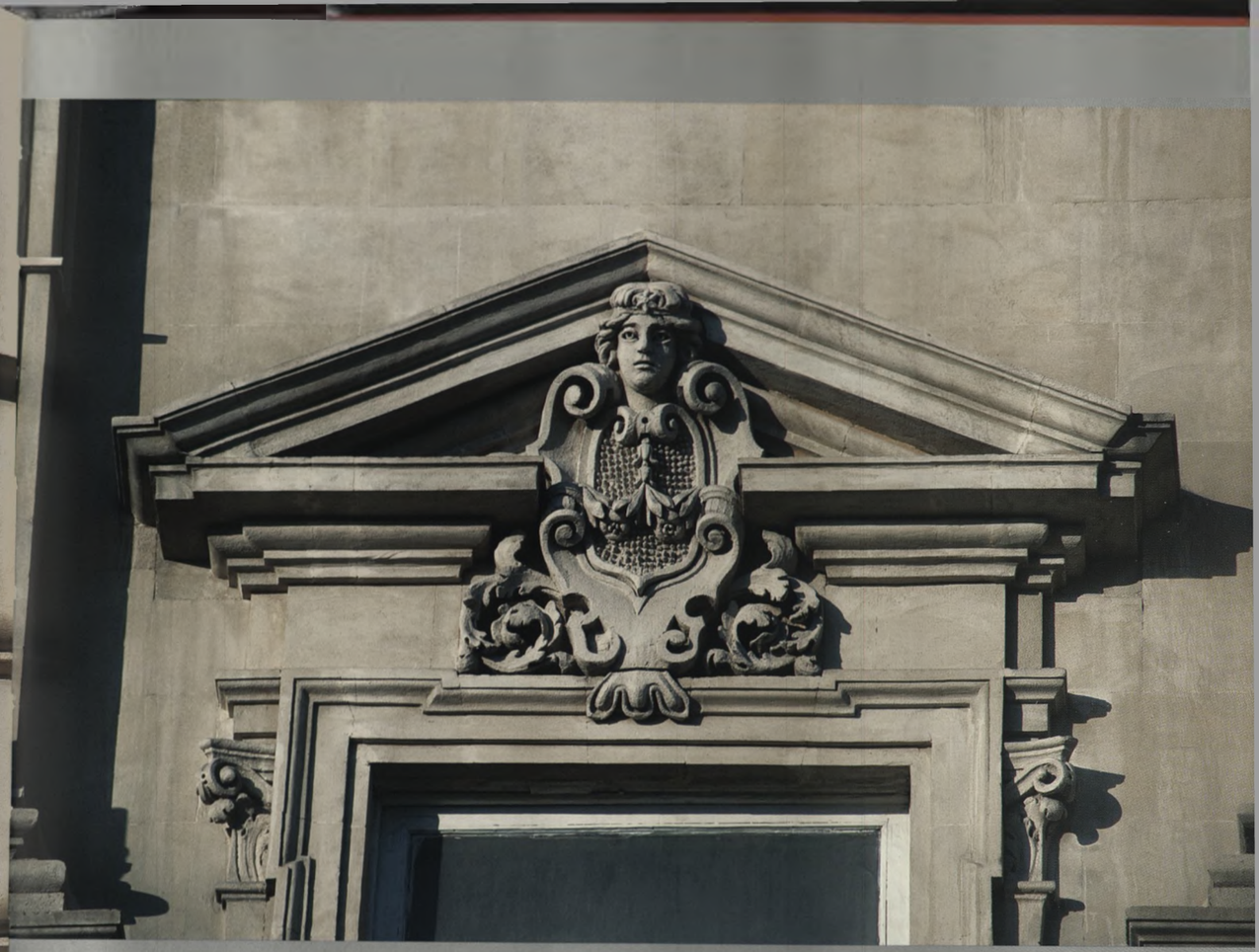
Mirzəbəyovun gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 31. Hazırda bu binada inzibati idarə yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

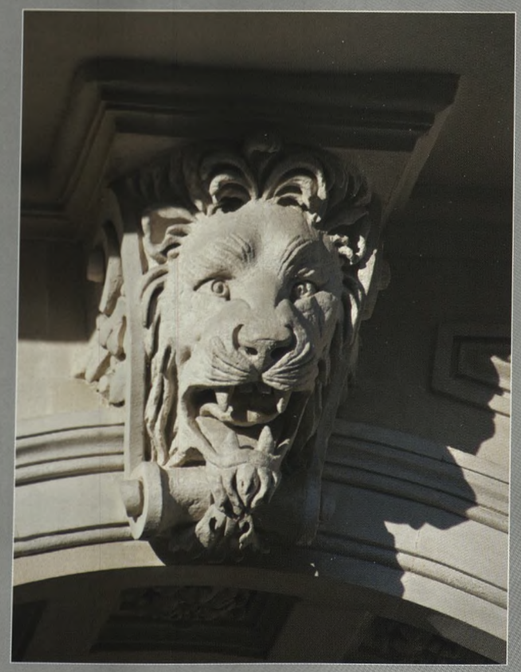
Mirzabeyov's multi-storeyed tenement building, 31 Istiqlaliyyat St., currently a public office building. Fragments of fasade

31, avenue Istiglaliyyat. Immeuble de rapport de Mirzabeyov devenu aujourd'hui un bâtiment administratif. Fragments de la façade









Mirzəbəyovun gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 31. Hazırda bu binada inzibati idarə yerləşir. Binanın fasadından detallar

Mirzabeyov's multi-storeyed tenement building, 31 Istiqlaliyyat St., currently a public office building. Details of fasade

31, avenue Istiqlaliyyat. Immeuble de rapport de Mirzabeyov devenu aujourd'hui un bâtiment administratif. Détails de la façade



Mirzəbəyovun gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 31. Hazırda bu binada inzibati idarə yerləşir. Binanın fasadından detal

Mirzabeyov's multi-storeyed tenement building, 31 Istiglaliyyat St., currently a public office building. Detail of façade

31, avenue Istiglaliyyat. Immeuble de rapport de Mirzabeyov devenu aujourd'hui un batiment administratif. Detail de la façade



Mirzəbəyovun gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 31. Hazırda bu binada inzibati idarə yerləşir. Binanın fasadından fraqment

Mirzabeyov's multi-storeyed tenement building, 31 Istiqlaliyyat St., currently a public office building. Fragment of fasade

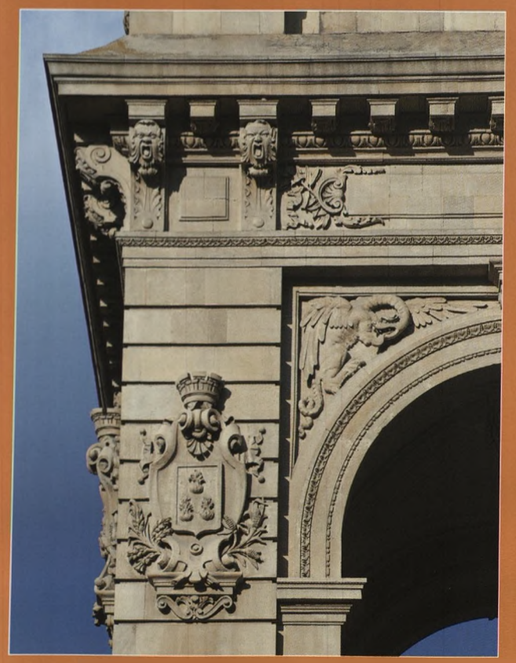
31, avenue Istiglaliyyat. Immeuble de rapport de Mirzabeyov devenu aujourd'hui un bâtiment administratif. Fragment de la façade



Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 4. Bina 1903-1904-cü illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilib. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiqlaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1900-1904, designed by an architect and civil engineer Jozef V. Goslavski (1865-1904), currently Baku Mayor's Office

4, avenue Istiqlaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou. Construit en 1900-1904 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef V. Goslavskiy (1865-1904), il abrite actuellement la mairie de Bakou







Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti, 4. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiglaliyyat St., currently Baku Mayor's Office. Fragments of facade

4, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou, il abrite actuellement la mairie de Bakou. Fragments de la façade







Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti, 4. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiglaliyyat St., currently Baku Mayor's Office. Fragments of facade

4, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou, il abrite actuellement la mairie de Bakou. Fragments de la façade



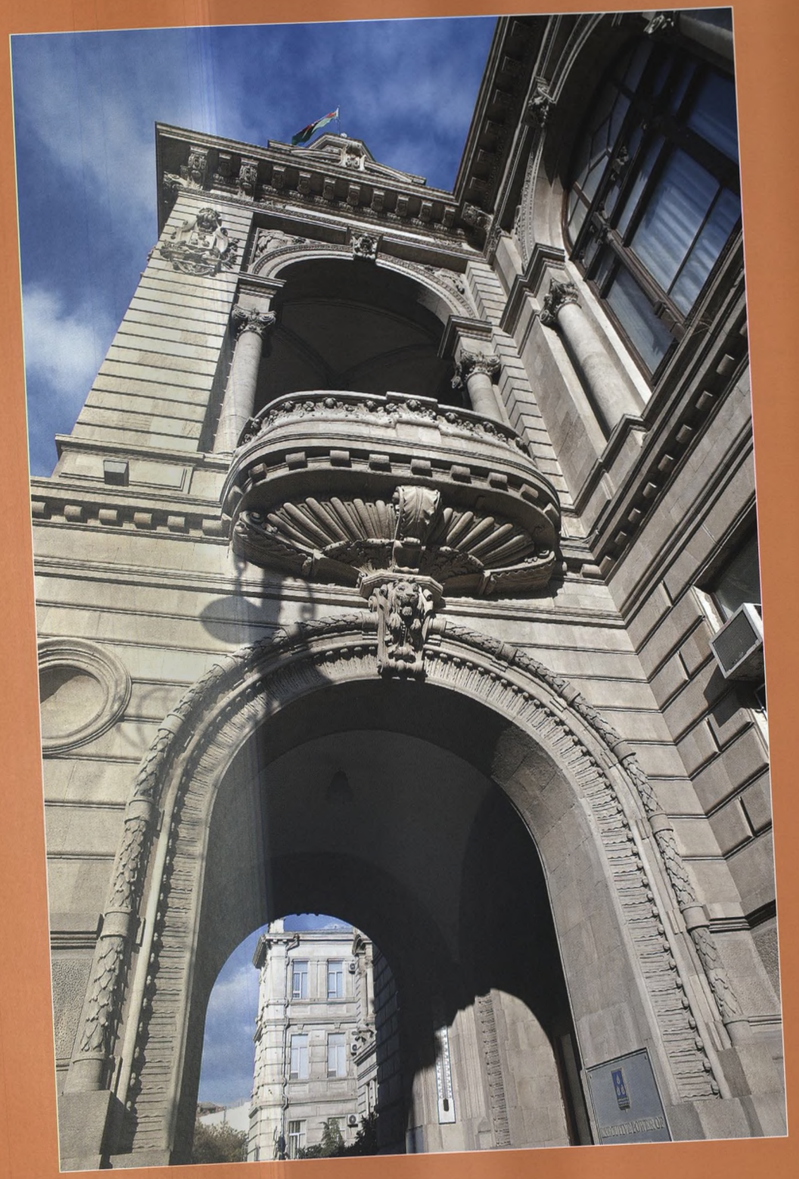


Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti, 4. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiglaliyyat St., currently Baku Mayor's Office. Fragments of facade

4, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou, il abrite actuellement la mairie de Bakou. Fragments de la façade





Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti, 4. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiglaliyyat St., currently Baku Mayor's Office. Fragments of facade

4, avenue Istiqlaliyyat. Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou, il abrite actuellement la mairie de Bakou. Fragments de la façade





Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti, 4. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiglaliyyat St., currently Baku Mayor's Office. Fragments of facade

4, avenue Istiqlaliyyat. Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou, il abrite actuellement la mairie de Bakou. Fragments de la façade





Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 37. Bina 1890-cı ildə tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

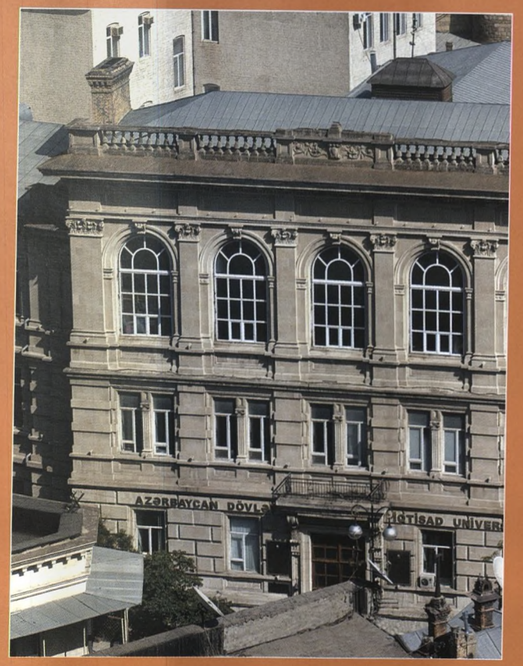
House, 37 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1890s. Fragments of sacade

Maison d'habitation. 37, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construite dans les annees 1890. Fragments de la façade

Keçmiş Realnı məktəbinin binası. İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 6. Bina 1901-1904-cü illərdə mülki mühəndis Dmitriy Dmitriyeviç Buynovun (1859-1930) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada Dövlət İqtisad Universiteti yerləşir

Former Real School (non-classical secondary school), 6 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1901-1904, designed by a civil engineer Dmitry D. Buynov (1859-1930), currently National Economic University

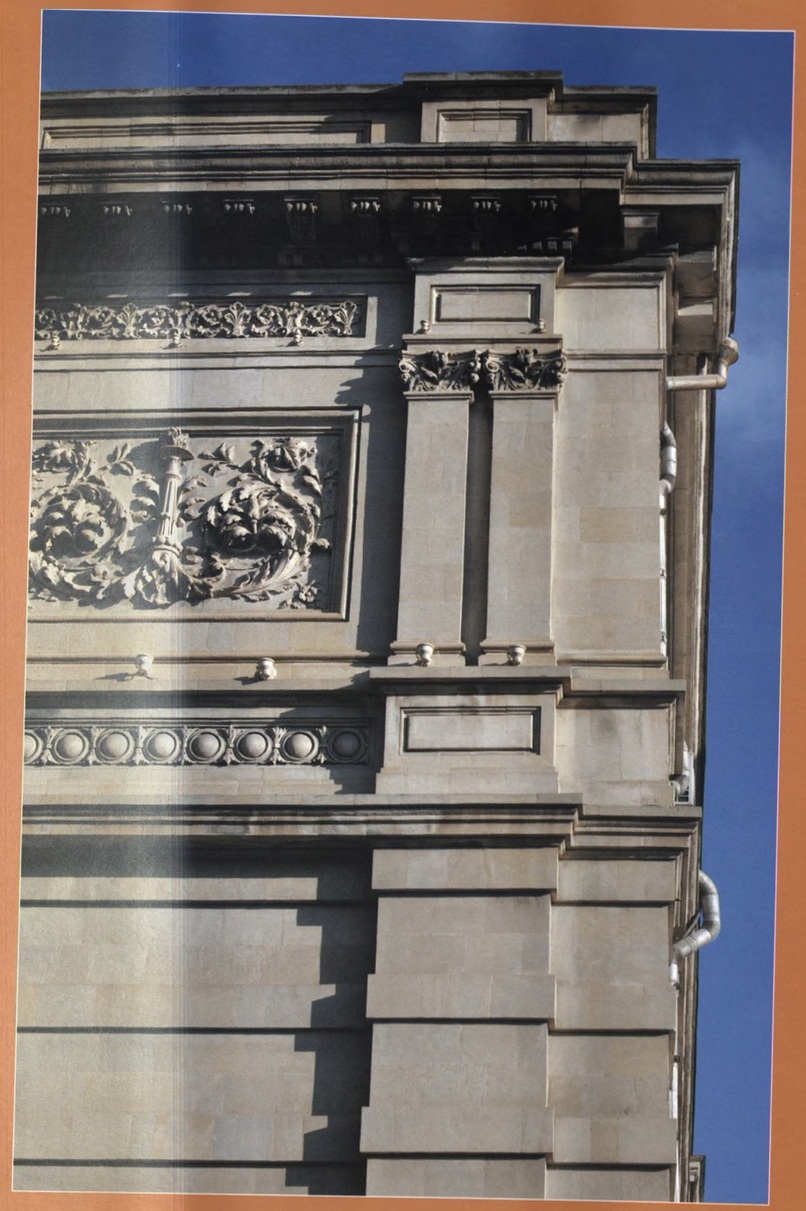
Bâtiment de l'ancienne Ecole réelle. 6, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1901-1904 d'apres les plans de l'ingenieur civil Dmitriy D. Bouynov (1859-1930), il abrite actuellement l'Universite d'Etat d'Economie



Keçmiş Realnı məktəbinin binası. İstiqlaliyyət prospekti, 6. Hazırda binada Dövlət İqtisad Universiteti yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Former Real School (non-classical secondary school), 6 Istiglaliyyat St., currently National Economic University. Fragments of facade

Bâtiment de l'ancienne Ecole réelle. 6, avenue Istiglaliyyat., il abrite actuellement l'Université d'Etat d'Economie. Fragments de la façade



Keçmiş Realnı məktəbinin binası. İstiqlaliyyət prospekti, 6. Hazırda binada Dövlət İqtisad Universiteti yerləşir. Binanın fasadından fraqment

Former Real School (non-classical secondary school), 6 Istiglaliyyat St., currently National Economic University. Fragment of facade

Bâtiment de l'ancienne Ecole reelle. 6, avenue Istiglaliyyat., il abrite actuellement l'Universite d'Etat d'Economie. Fragment de la façade



Keçmiş Realnı məktəbinin binası. İstiqlaliyyət prospekti, 6. Hazırda binada Dövlət İqtisad Universiteti yerləşir. Binanın fasadından detal

Former Real School (non-classical secondary school), 6 Istiglaliyyat St., currently National Economic University. Detail of facade

Bâtiment de l'ancienne Ecole réelle. 6, avenue Istiglaliyyat., il abrite actuellement l'Universite d'Etat d'Economie. Détail de la façade





Yaşayış evi, İstiqlaliyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 41. Bina 1912-ci ildə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilmişdir

House, 41 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1912; designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931)

Maison d'habitation. 41, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construite en 1912 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931)





Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 41. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 41 Istiglaliyyat St., Fragments of facade

Maison d'habitation. 41, avenue Istiglaliyyat. Fragments de la façade







Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti, 41. Binanın portalından fraqmentlər

House, 41 Istiglaliyyat St., Fragments of portal

Maison d'habitation. 41, avenue Istiglaliyyat. Fragments du portail



Hacı Zeynalabdin Tağıyevin qadın müsəlman məktəbinin binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 8. Bina 1898-1901-ci illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilmişdir. Bu binada 1918-1920-ci illərdə Azərbaycan Demokratik Respublikasının Parlamenti yerləşmişdir. Hazırda bu binada AMEA-nın M.Füzuli adına Əlyazmalar institutu və Hüseyn Cavidin Ev-Muzeyi yerləşir

Haji Zeynalabdin Taghiyev Girl's Muslim School, 8 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1898-1901, designed by an architect and civil engineer Jozef V. Goslavski (1865-1904), Parliament of the Azerbaijan Democratic Republic in 1918-1920, currently the Fuzuli Institute for Manuscripts of the National Academy of Sciences and Hussein Javid's House Museum

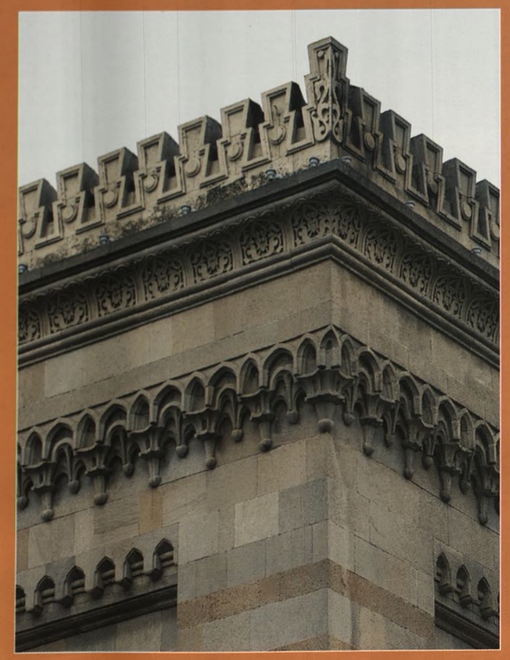
Bâtiment de l'Ecole musulmane de filles Haji Zeynalabdin Taghiyev. 8, Avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1898-1901 d'après les plans de l'ingenieur civil Jozef V. Goslavskiy (1865-1904), le bâtiment a hébergé le Parlement de la République Démocratique d'Azerbaïdjan. Il abrite actuellement l'Institut des manuscrits Fuzouli de l'Académie Nationale des Sciences de l'Azerbaïdjan et l'appartement-musée de Husseyn Javid



Hacı Zeynalabdin Tağıyevin qadın müsəlman məktəbinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 8. Hazırda bu binada AMEA-nın M.Füzuli adına Əlyazmalar institutu və Hüseyn Cavidin Ev-Muzeyi yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Haji Zeynalabdin Taghiyev Girl's Muslim School, 8 Istiglaliyyat St., currently the Fuzuli Institute for Manuscripts of the National Academy of Sciences and Hussein Javid's House Museum. Fragments of facade

Bâtiment de l'Ecole musulmane de filles Haji Zeynalabdin Taghiyev. 8, Avenue Istiglaliyyat. Abritant actuellement l'Institut des manuscrits Fuzouli de l'Académie Nationale des Sciences de l'Azerbaïdjan et l'appartement-musée de Husseyn Javid. Fragments de la façade





Hacı Zeynalabdin Tağıyevin qadın müsəlman məktəbinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 8. Hazırda bu binada AMEA-nın M.Füzuli adına Əlyazmalar institutu və Hüseyn Cavidin Ev-Muzeyi yerləşir. Binaya əsas giriş

Haji Zeynalabdin Taghiyev Girl's Muslim School, 8 Istiglaliyyat St., currently the Fuzuli Institute for Manuscripts of the National Academy of Sciences and Hussein Javid's House Museum. Front door

Bâtiment de l'Ecole musulmane de filles Haji Zeynalabdin Taghiyev. 8, Avenue Istiglaliyyat. Abritant actuellement l'Institut des manuscrits Fuzouli de l'Academie Nationale des Sciences de l'Azerbaïdjan et l'appartement-musée de Husseyn Javid. Entree principale



Hacı Zeynalabdin Tağıyevin qadın müsəlman məktəbinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 8. Hazırda bu binada AMEA-nın M.Füzuli adına Əlyazmalar institutu və Hüseyn Cavidin Ev-Muzeyi yerləşir. Binanın fasadının detalı

Haji Zeynalabdin Taghiyev Girl's Muslim School, 8 Istiglaliyyat St., currently the Fuzuli Institute for Manuscripts of the National Academy of Sciences and Hussein Javid's House Museum. Detail of facade

Bâtiment de l'Ecole musulmane de filles Haji Zeynalabdin Taghiyev. 8, Avenue Istiglaliyyat. Abritant actuellement l'Institut des manuscrits Fuzouli de l'Academie Nationale des Sciences de l'Azerbaïdjan et l'appartement-musée de Husseyn Javid. Détail de la façade



Oğlu İsmayılın xatirəsini əbədiləşdirmək məqsədi ilə Bakı milyonçusu Musa Nağıyevin sifarişi ilə yaradılmış "İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası. İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küçəsi), 10. Bina 1907-1913 cü illərdə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilmişdir

Ismailiyye Charity, built in 1907-1913, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), ordered by a well-known Baku millionaire Aga-Musa Naghiyev to commemorate his son Ismail. 10 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.)

10, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment de la société de bienfaisance "Ismaïliya" créée à la demande du millionnaire bakinois Moussa Naghiyev en mémoire de son fils Ismaïl. Construit en 1907-1913 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931)







"İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 10. Binanın fasadından fraqmentlər

Ismailiyye Charity, 10 Istiglaliyyat St. Fragments of facade

10, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la société de bienfaisance "Ismaïliya". Fragments de la façade



"İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 10.
Binanın portalından fraqment

Ismailiyye Charity, 10 Istiglaliyyat St. Fragment of portal

10, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la société de bienfaisance "Ismaïliya".
Fragment du portail



"İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 10.
Binanın fasadından bir detal

Ismailiyye Charity, 10 Istiglaliyyat St. Detail of facade

10, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la societe de bienfaisance "Ismaïliya".
Détail de la façade







"İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 10. Binanın fasadından fraqmentlər

Ismailiyye Charity, 10 Istiqlaliyyat St. Fragments of facade

10, avenue Istiqlaliyyat. Bâtiment de la societé de bienfaisance "Ismailiya". Fragments de la façade





"İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 10. Binanın fasadından bir detal

Ismailiyye Charity, 10 Istiglaliyyat St. Detail of facade

10, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la société de bienfaisance "Ismailiya". Détail de la façade



"İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 10. Binanın fasadından fraqment

Ismailiyye Charity, 10 Istiglaliyyat St. Fragment of facade

10, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment de la société de bienfaisance "Ismailiya". Fragment de la façade







Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı Müzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 53. Bina 1940-cı ildə memar Sadıx Ələkbər oğlu Dadaşov (1905-1946) və Mikayıl Ələsgər oğlu Üseynovun (19.04.1905-07.10.1992) layihəsi əsasında tikilmişdir

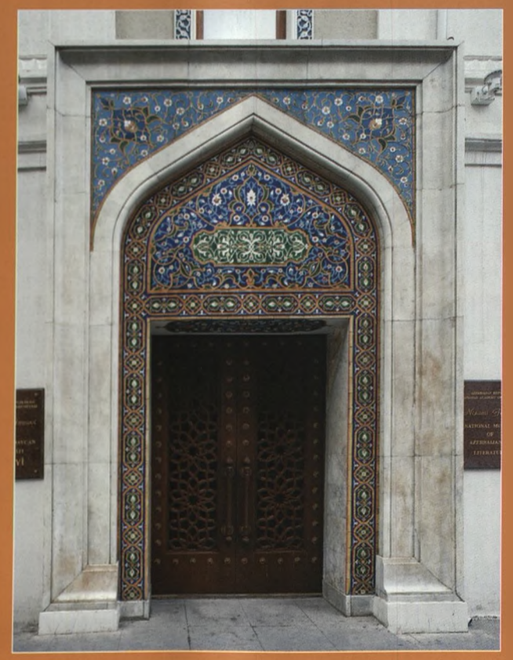
Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1940, designed by architects Sadikh A. Dadashev (1905-1946) and Mikail A. Useynov (19.04.1905-07.10.1992)

53, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment du Musée de la littérature azerbaïdjanaise Nizami Ganjavi, construit en 1940 d'après les plans des architectes Sadikh A. Dadachev (1905-1946) et Mikail A. Husseynov (19.04.1905-07.10.1992)

Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı müzeyinin binası. İstiqlaliyyət prospekti, 53. Binanın fasadından fraqment. Azərbaycan dramaturgiyasının banisi, yazıçı, filosof, ictimai xadim Mirzə Fətəli Məmmədtağı oğlu Axundovun (Axundzadə), (30.06.1812-10.03.1878) heykəli

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St. Fragment of facade: sculpture of the Azerbaijani writer, philosopher, public figure, and founder of Azerbaijani drama Mirza Fatali Mamedtaghi oglu Akhundzadeh alias M.F. Akundov (30.06.1812-10.03.1878)

53, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment du Musée de la littérature azerbaïdjanaise Nizami Ganjavi. Fragment de la façade. Statue représentant l'écrivain, philosophe, homme publique et fondateur de la dramaturgie azerbaïdjanaise Mirza Fatali Mammadtaghi oghlou Akhoundov (Akhoundzade) (30.06.1812-10.03.1878)



Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı müzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 53. Binanın fasadından fraqment

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St. Fragment of facade

53, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment du Musée de la littérature azerbaïdjanaise Nizami Gandjevi. Fragment de la façade



Nizamı Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı müzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 53. Binanın fasadından fraqment. Azərbaycanlı şairə Xurşudbanu Natəvan Mehdiquluxan qızının (11.08.1832-02.10.1897) heykali

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St., Fragment of facade. Sculpture of the Azerbaijani poetess Natavan Mehdigulikhan Ghizi Hurshudbanu (11.08.1832 – 02.10.1897)

53, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment du Musée de la litterature azerbaïdjanaise Nizami Gandjevi. Fragment de la façade. Statue representant la poetesse azerbaïdjanaise Natavan Mehdigouloukhan guizi Khourchoudbanou (11.08.1832-02.101897)

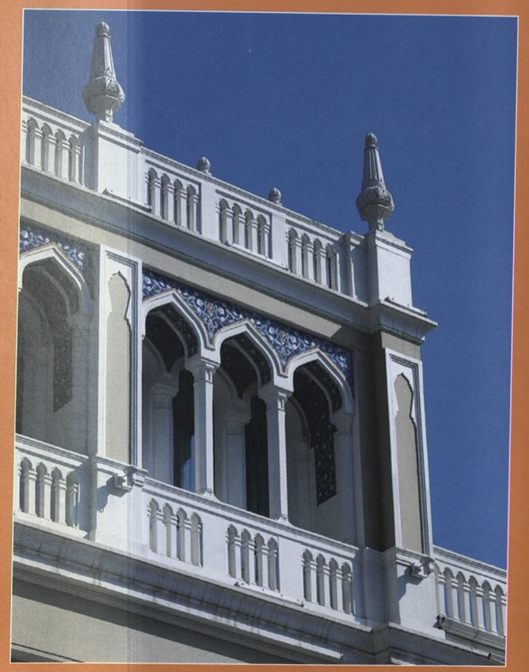


Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı müzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 53. Binanın fasadından fraqmentlər. Məşhur azərbaycan dramaturqu, şairi, ssenaristi və teatr quruluşçusu Cəfər Qafar oğlu Cabbarlının (20.03.1899-31.12.1934) heykəli

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St., Fragment of facade: sculpture of the well-known Azerbaijani playwright, poet, screenwriter and stage director Jafar Kafar oglu Jabbarli (20.03.1899-31.12.1934)

53, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment du Musee de la littérature azerbaïdjanaise Nizami Ganjavi. Fragments de la façade. Statue representant le dramaturge, poete, scenariste et metteur en scene de theatre Jafar Gafar oghlou Jabbarli (20.03.1899-31.12.1934)





Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı muzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 53. Binanın fasadından fraqmentlər

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St. Fragments of facade

53, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment du Musee de la litterature azerbaïdjanaise Nizami Ganjavi. Fragments de la façade



Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı muzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti, 53. Binanın fasadından detal

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St. Detail of facade

53, avenue Istiglaliyyat. Bâtiment du Musée de la littérature azerbaïdjanaise Nizami Ganjavi. Détail de la façade



28 May küçəsi
(keçmiş Telefonnı küçəsi)

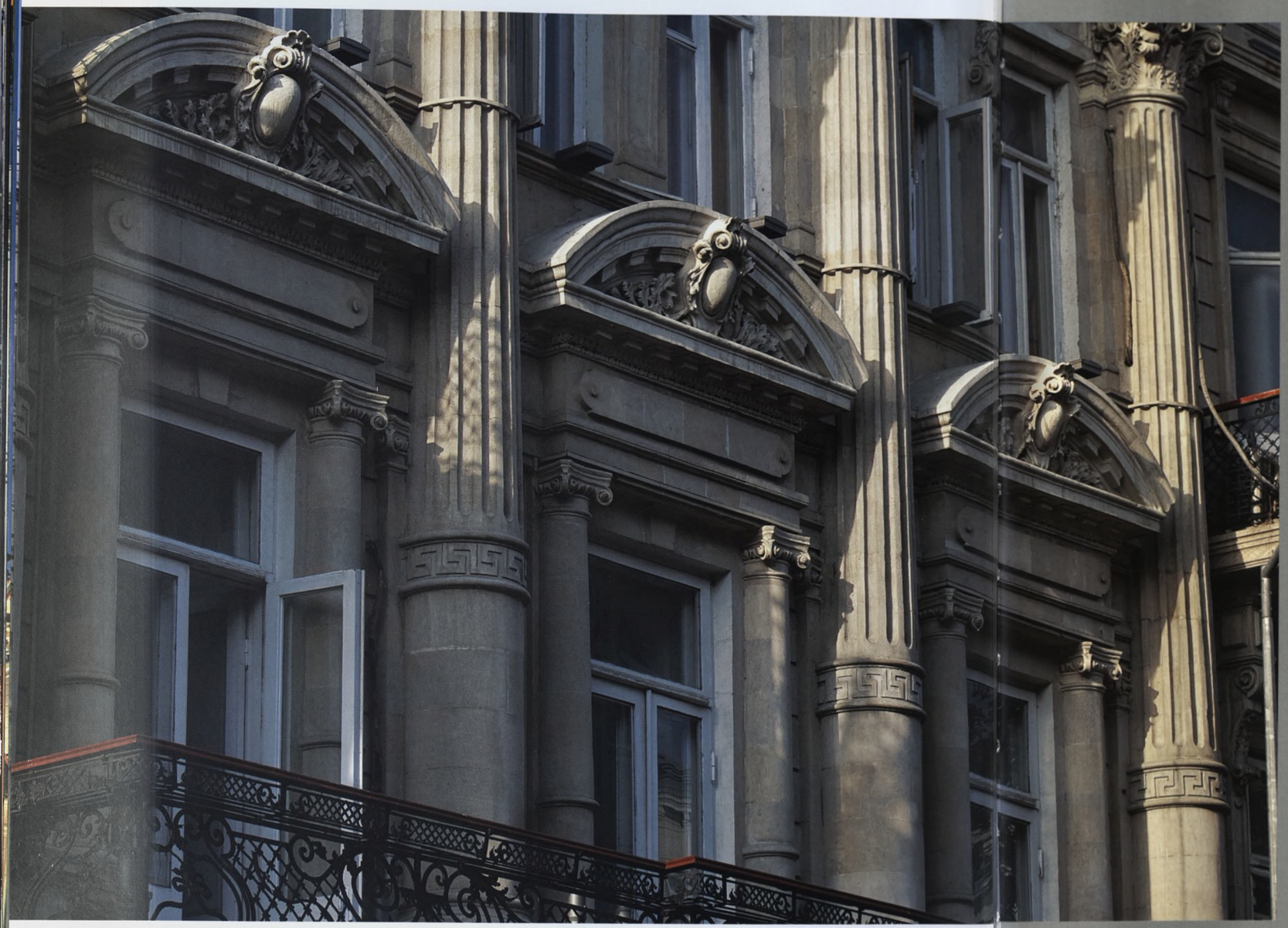
May 28 Street (former Telefonnaya Street)
Rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya)


Chopard
Chopard
Chopard
KLUB
RM-GROUP 495 80 18
MoneyGram

Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç. (keçmiş Telefonnı küç.), 5, Rəşid Behbudov (keçmiş Kaspiyski küç.) və Başir Səfəroğlu (keçmiş Kamenistı küç.) küçələrinin tini. Bina 1895-ci ildə memar İoann Vilqelmoviç Edelin (1863-14.02.1932) layihəsi əsasında tikilmişdir

Tenement building, 5 May 28 St. (former Telefonnaya St.), crossroads of Rashid Beybutov St. (former Kaspiyskaya St.) and Bashir Safaroglu St., built in 1895, designed by an architect Ioann V. Edel (1863-14.02.1932)

5, rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya), à l'angle de la rue Rashid Behbudov (ancienne rue Kaspiyskaya) et de la rue Bashir Safaroghlou (ancienne rue Kamenistaya). Maison de rapport à usage d'habitation construite en 1895 d'après les plans de l'architecte Ioann V. Edel (1863-14.02.1932



Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç., 5, Rəşid Behbudov və Bəşir Səfəroğlu küçələrinin tini. Binanın fasadından fraqment

Tenement building, 5 May 28 St., crossroads of Rashid Beybutov St. and Bashir Safaroglu St. Fragment of facade

5, rue du 28 Mai, à l'angle de la rue Rachid Behbudov et de la rue Bashir Safaroghlou. Maison de rapport à usage d'habitation. Fragment de la façade



Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç., 5, Rəşid Behbudov və Bəşir Səfəroğlu küçələrinin tini. Binanın fasadından detal

Tenement building, 5 May 28 St., crossroads of Rashid Beybutov St. and Bashir Safaroglu St. Detail of facade

5, rue du 28 Mai, à l'angle de la rue Rachid Behbudov et de la rue Bashir Safaroghlou. Maison de rapport à usage d'habitation. Détail de la façade





Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç., 5, Rəşid Behbudov və Bəşir Səfəroğlu küçələrinin tini. Binanın fasadından fraqmentlər

Tenement building, 5 May 28 St., crossroads of Rashid Beybutov St. and Bashir Safaroglu St. Fragments of facade

5, rue du 28 Mai, à l'angle de la rue Rachid Behbudov et de la rue Bashir Safaroghlou. Maison de rapport à usage d'habitation. Fragments de la façade



Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç., 5, Rəşid Behbudov və Bəşir Səfəroğlu küçələrinin tini. Binanın fasadından detallar

Tenement building, 5 May 28 St., crossroads of Rashid Beybutov St. and Bashir Safaroglu St. Details of facade

5, rue du 28 Mai, à l'angle de la rue Rachid Behbudov et de la rue Bashir Safaroghlou. Maison de rapport à usage d'habitation. Détails de la façade

Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç., 5, Rəşid Behbudov və Bəşir Səfəroğlu küçələrinin tini. Binanın fasadından fraqmentlər

Tenement building, 5 May 28 St., crossroads of Rashid Beybutov St. and Bashir Safaroglu St. Fragments of facade

5, rue du 28 Mai, a l'angle de la rue Rachid Behbudov et de la rue Bashir Safaroghlou. Maison de rapport à usage d'habitation. Fragments de la façade

Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç., 5, Rəşid Behbudov və Bəşir Səfəroğlu küçələrinin tini. Binanın fasadından fraqmentlər

Tenement building, 5 May 28 St., crossroads of Rashid Beybutov St. and Bashir Safaroglu St. Fragments of facade

5, rue du 28 Mai, à l'angle de la rue Rachid Behbudov et de la rue Bashir Safaroghlou. Maison de rapport à usage d'habitation. Fragments de la façade





Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə etdiyi yaşayış evi, 28 May küç. (keçmiş Telefonnı küç.), 10. Bina 1908-1910-cu illərdə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilib

Aga-Musa Naghiyev's tenement building, 10 May 28 St. (former Telefonnaya St.), built in 1908-1910, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931)

10, rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya). Maison de rapport à usage d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev, construite en 1908-1910 d'après les plans de l'ingénieur Jozef K. Plochko (1867-1931)





Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə etdiyi yaşayış evi, 28 May küç., 10. Binanın fasadından fraqment

Aga-Musa Naghiyev's tenement building, 10 May 28 St. Fragment of facade

10, rue du 28 Mai. Maison de rapport à usage d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragment de la façade



Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə etdiyi yaşayış evi, 28 May küç., 10. Binanın fasadından detal

Aga-Musa Naghiyev's tenement building, 10 May 28 St. Detail of facade

10, rue du 28 Mai. Maison de rapport à usage d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Détail de la façade



Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə etdiyi yaşayış evi, 28 May küç., 10. Binanın fasadından fraqmentlər

Aga-Musa Naghiyev's tenement building, 10 May 28 St. Fragments of facade

10, rue du 28 Mai. Maison de rapport à usage d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragments de la façade

Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə etdiyi yaşayış evi, 28 May küç., 10. Binanın fasadından fraqmentlər

Aga-Musa Naghiyev's tenement building, 10 May 28 St. Fragments of facade

10, rue du 28 Mai. Maison de rapport à usage d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragments de la façade

Bakı milyonçusu Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə edildiyi yaşayış evləri. 28 May küç. (keçmiş Telefonnı küç.), 4-6 ünvanında yerləşirlər. Qarşı fasadlar Tolstoy küç. (keçmiş Gimnaziçeski küç.), 199, 201-ə baxır. Binalar 1908-1910-cu illərdə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikiliblər

Aga-Musa Naghiyev's tenement buildings, 4-6 May 28 St. (former Telefonnaya St.), the opposite facades at 199 and 201 Tolstoy St. (former Gimnazicheskaya St.), built 1908-1910, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931)

Maisons de rapport à usage d'habitation du millionnaire bakinois Agha-Moussa Naghiyev, dont les façades donnent , d'un côté, sur les N° 4-6 de la rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya) et de l'autre, sur les N° 199-201 de la rue Tolstoy (ancienne rue Guimnazitcheskaya). Bâtiments construits en 1908-1910 d'après les plans de l'ingénieur Jozef K. Plochko (1867-1931)





Ağa-Musa Nağıyevin yaşayış evləri. 28 May küç., 4-6 ünvanında yerləşirlər. Binanın balkonunun kronşteynindən fraqment

Aga-Musa Naghiyev's tenement buildings, 4-6 May 28 St. Fragment of balcony corbel

4-6, rue du 28 Mai. Maisons d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragment de la console d'un balcon



Ağa-Musa Nağıyevin yaşayış evləri. 28 May küç., 4-6 ünvanında yerləşirlər. Binanın fasadından fraqment

Aga-Musa Naghiyev's tenement buildings, 4-6 May 28 St. Fragment of facade

4-6, rue du 28 Mai. Maisons d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragment de la façade



Ağa-Musa Nağıyevin yaşayış evləri. 28 May küç., 4-6 ünvanında yerləşirlər. Binaların fasadından fraqmentlər

Aga-Musa Naghiyev's tenement buildings, 4-6 May 28 St. Fragments of facade

4-6, rue du 28 Mai. Maisons d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragments des façade





Ağa-Musa Nağıyevin yaşayış evləri. 28 May küç., 4-6 ünvanında yerləşirlər. Binaların fasadından fraqmentlər

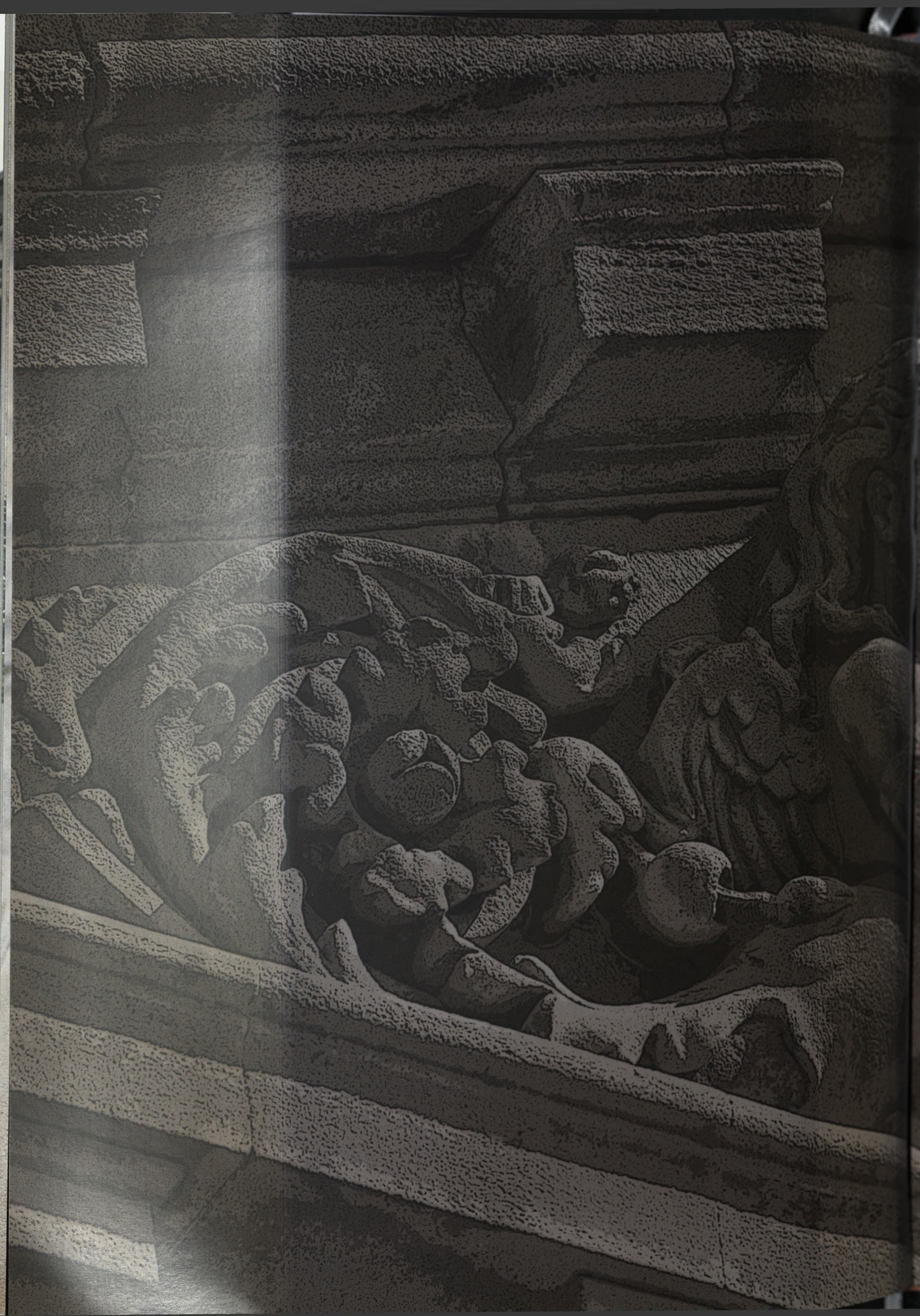
Aga-Musa Naghiyev's tenement buildings, 4-6 May 28 St. Fragments of facade

4-6, rue du 28 Mai. Maisons d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev. Fragments des façade



Yusif Məmmədəliyev küçəsi (keçmiş Politseyski küçəsi)

Yussif Mamedaliyev Street (former Politseyskaya Street)
Rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya)







Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 14

House, 14 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.)

14, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation







Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 16. Bina 1900-cü ildə tikilmişdir. Yaşayış evinin erkerinin altında atlantların heykəlləri

House, 16 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.), built in 1900. Atlantes under oriel

16, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation construite en 1900. Sculptures représentant des atlantes sous la fenêtre en saillie



Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç., 16. Binanın fasadından fraqment

House, 16 Yussif Mamedaliyev St. Fragment of facade

16, rue Youssif Mammadaliyev. Maison d'habitation. Fragment de la façade





Zeynal-bəy Səlimxanovun yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 19. Bina 1913-1914-cü illərdə mülki mühəndis Aleksandr Andreeviç Nikitinin (1878-1952) layihəsi əsasında tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

Zeynal-bey Yussif Selimhanov's house, 19 Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.), built in 1913-1914, designed by a civil engineer Alexander A. Nikitin (1878-1952). Fragments of facade

19, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation à un etage de Zeynal-bey Selimkhanov. Construite en 1913-1914 d'après les plans de l'ingenieur civil Alexander A. Nikitin (1878-1952). Fragments de la façade



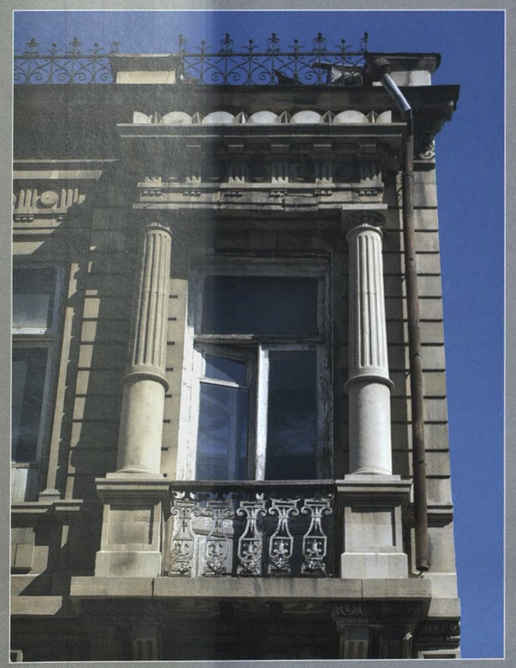


Zeynal-bəy Səlimxanovun yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç., 19. Binanın fasadından fraqmentlər

Zeynal-bey Selimhanov's house, 19 Yussif Mamedaliyev St., Fragments of facade

19, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation a un etage de Zeynal-bey Selimkhanov. Fragments de la façade





Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 20. Bina 1894-1896-cı illərdə memar Ioann Vilqelmoviç Edelin (1863-14.02.1932) layihəsi əsasında tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 20 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.), built in 1894-1896, designed by an architect Ioann V.Edel (1863-14.02.1932). Fragments of facade

20, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation construite en 1894-1896 d'après les plans de l'architecte Ioann V.Edel (1863-14.02.1932). Fragments de la façade







Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç., 20. Binanın fasadından detallar

House, 20 Yussif Mamedaliyev St. Details of facade

20, rue Youssif Mammadaliyev. Maison d'habitation. Details de la façade





Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç., 20. Binanın fasadın dan fraqment. Binaya əsas giriş. Giriş qapısının fraqmenti

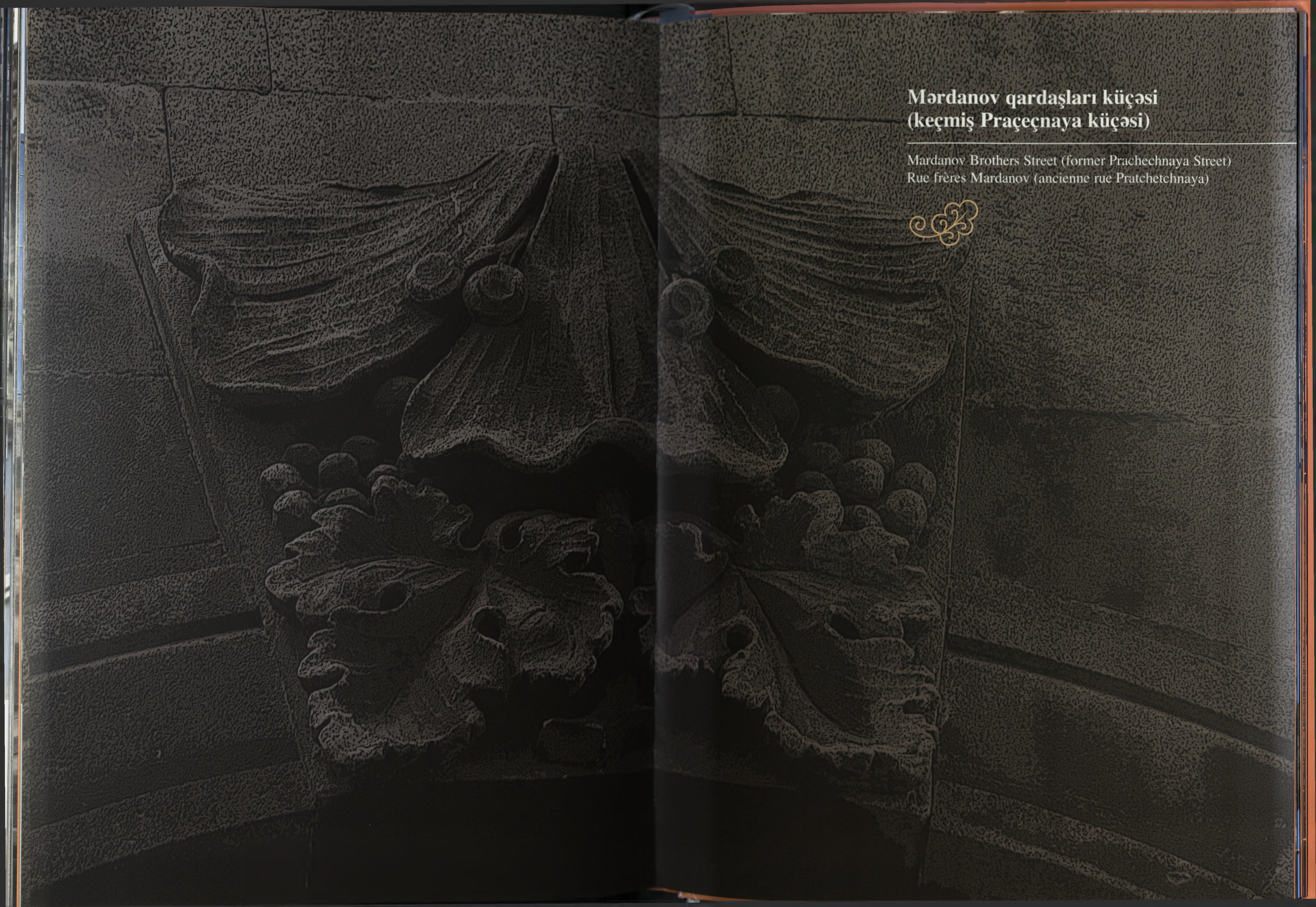
House, 20 Yussif Mamedaliyev St. Fragment of facade. Front door. Fragment of front door

20, rue Youssif Mammadaliyev. Maison d'habitation. Fragment de la façade. Entree principale. Fragment de la porte principale



Mərdanov qardaşları küçəsi (keçmiş Praçeçnaya küçəsi)

Mardanov Brothers Street (former Prachechnaya Street)
Rue frères Mardanov (ancienne rue Pratchetchnaya)







Bakı milyonçusu Şəmsi Əsədullayevin yaşayış binası. Mərdanov qardaşları küç. (keçmiş Qoqol küç.), 9, Tolstoy küç. (keçmiş Gimnazicheski küç.), 183 və Həzi Aslanov (keçmiş Karantinnı küç.), 84 küçələrinin kəsişməsində yerləşir. Bina 1896 ildə memar Ioann Vilqelmoviç Edel (1863-14.02.1932) layihəsi əsasında tikilib

A Baku millionaire Shamsi Asadullayev's house at the crossroads of 9 Mardanov Brothers St. (former Hogol St.), 183 Tolstoy St. (former Gimnazicheskaya St.), and 84 Azi Aslanov St. (former Karantinnaya St.), built in 1896, designed by an architect Ioann V. Edel (1863-14.02.1932)

9, rue frères Mardanov (ancienne rue Gogol), à l'angle de 183, rue Tolstoy (ancienne rue Guimnazitcheskaya) et 84, rue Azi Aslanov (ancienne rue Karantinnaya). Immeuble d'habitation du millionnaire bakinois Chamsi Assadoullayev, construit en 1896 d'après les plans de l'architecte Ioann V.Edel (1863-14.02.1932)







Şəmsi Əsədullayevin yaşayış binası. Mərdanov qardaşları küç., 9, Tolstoy küç., 183 və Həzi Aslanov, 84 küçələrinin kəsişməsində yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Shamsi Asadullayev's house at the crossroads of 9 Mardanov Brothers St., 183 Tolstoy St., and 84 Azi Aslanov St. Fragments of facade

9, rue frères Mardanov, à l'angle de 183, rue Tolstoy et 84, rue Azi Aslanov. Immeuble d'habitation du millionnaire bakinois Chamsi Assadoullayev. Fragments de la façade







Yaşayış evi, Mərdanov qardaşları küç. (keçmiş Qoqol küç.), 15. Bina 1882-ci ildə tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 15 Mardanov Brothers St. (former Hogol St.), built in 1882. Fragments of facade

15, rue frères Mardanov (ancienne rue Gogol). Maison d'habitation. Construite en 1882. Fragments de la façade









Yaşayış evi, Mərdanov qardaşları küç., 15. Binanın fasadından fraqmentlər

House, 15 Mardanov Brothers St. Fragments of facade

15, rue freres Mardanov. Maison d'habitation. Fragments de la façade





Murtuza Muxtarov küçəsi (keçmiş Persidski küçəsi)

Murtuza Muhtarov Street (former Persidskaya Street)
Rue Mourtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya)



Bakı milyonçusu Murtuza Muxtarovun sarayı, Murtuza Muxtarov küç. (keçmiş Persidski küç.), 6. Bina 1912-ci ildə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilib. Binanın fasadından fraqmentlər

A Baku millionaire Murtuza Muhtarov's palace, 6 Murtuza Muhtarov St. (former Persidskaya St.), built in 1912, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931). Fragments of facade

6, rue Moyrtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya). Palais du millionaire bakinois Mourtouza Moukhtarov, construit en 1912 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931). Fragments de la façade







Bakı milyonçusu Murtuza Muxtarovun sarayı, Murtuza Muxtarov küç., 6. Binanın fasadından fraqmentlər

A Baku millionaire Murtuza Muhtarov's palace, 6 Murtuza Muhtarov St. Fragments of facade

6, rue Moyrtouza Moukhtarov. Palais du millionaire bakinois Mourtouza Moukhtarov. Fragments de la façade





Bakı milyonçusu Murtuza Muxtarovun sarayı, Murtuza Muxtarov küç., 6. Binanın fasadından detallar

A Baku millionaire Murtuza Muhtarov's palace, 6 Murtuza Muhtarov St. Details of facade

6, rue Moyrtouza Moukhtarov. Palais du millionaire bakinois Mourtouza Moukhtarov. Details de la façade



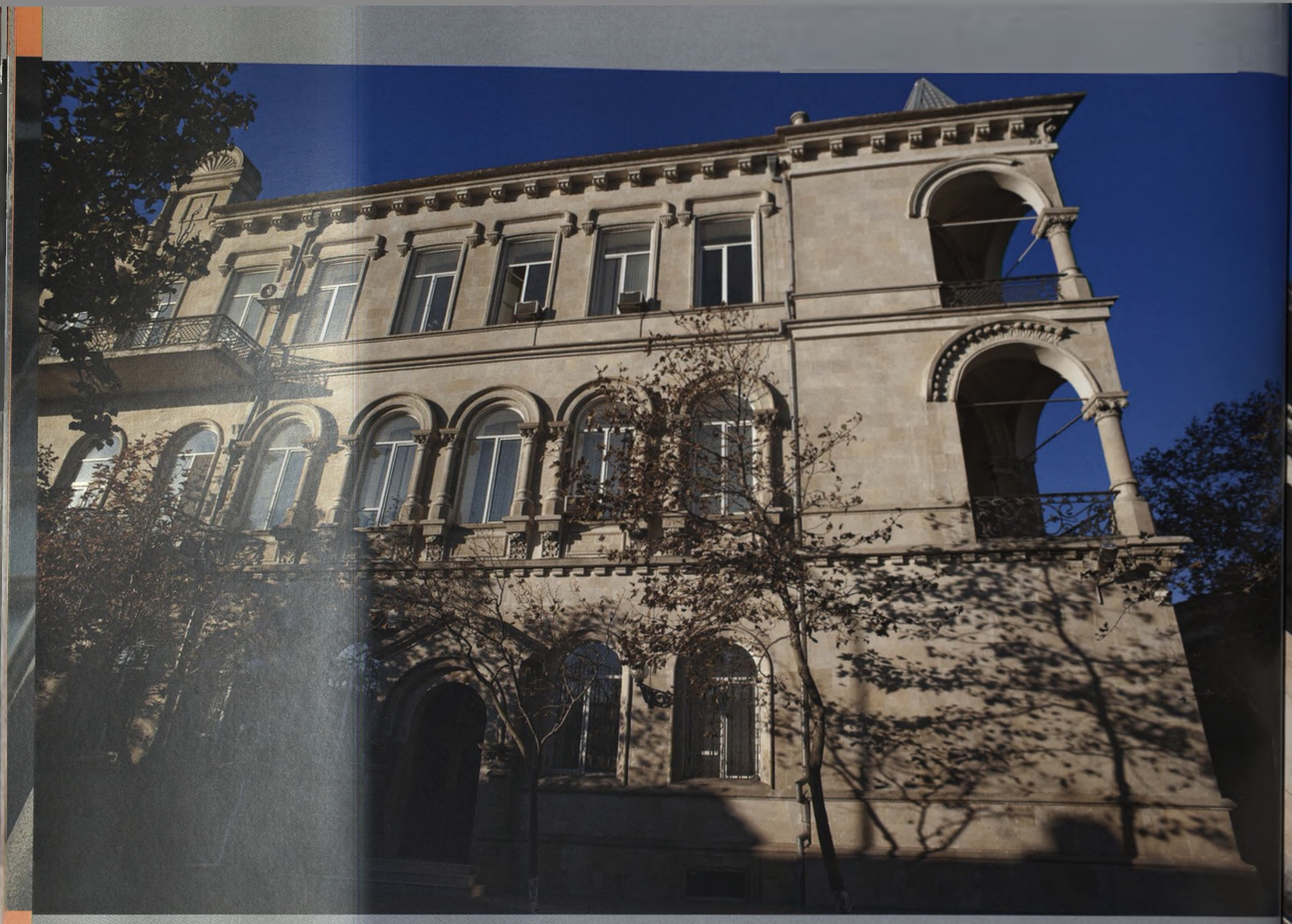


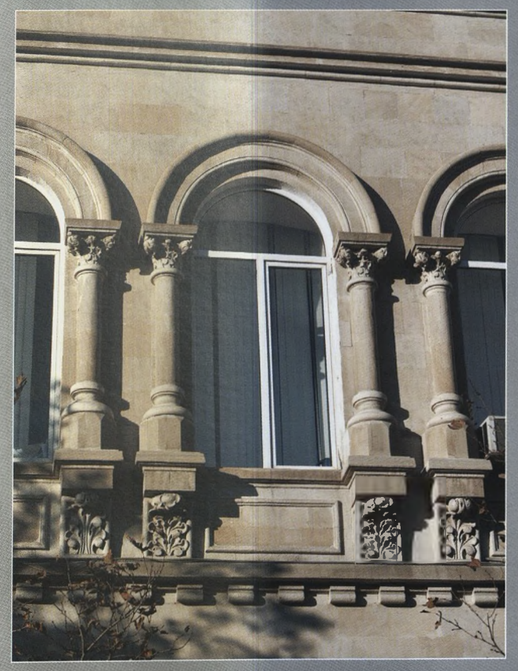
Bakı milyonçusu Murtuza Muxtarovun sarayı, Murtuza Muxtarov küç., 6. Binanın fasadından fraqmentlər

A Baku millionaire Murtuza Muhtarov's palace, 6 Murtuza Muhtarov St. Fragments of facade

6, rue Moyrtouza Moukhtarov. Palais du millionaire bakinois Mourtouza Moukhtarov. Fragments de la façade



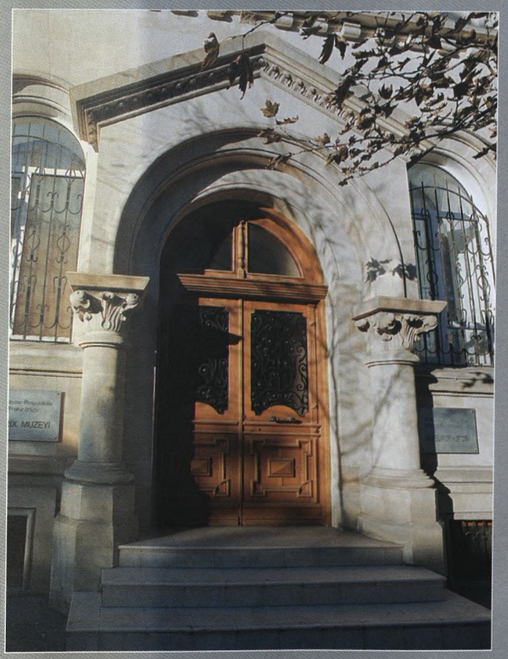




Rotşildin kontor binası, Murtuza Muxtarov küç. (keçmiş Persidski küç.), 13. Həmçinin, binada Niderland konsulluğu yerləşirdi. Bina 1899-cu ildə mülki mühəndis Kazımir Brunoviç Skureviçin (1866-1950) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada Azərbaycan Respublikası Prokurorluğu yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Rothschild's Office, 13 Murtuza Muhtarov St. (former Persidskaya St.), (also the Netherlands' Consulate), built in 1899, designed by a civil engineer Kazimir B.Skurevich (1866-1950), currently Prosecution Office of the Republic of Azerbaijan. Fragments of facade

13, rue Mourtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya). Construit en 1899 d'après les plans de l'ingénieur civil Kazimire V. Skourevitvh (1866-1950), le bâtiment a hébergé le bureau de Rothschild et le consulat des Pays-Bays. Abrite actuellement le Parquet Général de la République d'Azerbaïdjan. Fragments de la façade



Rotşildin kontor binası, Murtuza Muxtarov küç., 13. Hazırda bina-da Azərbaycan Respublikası Prokurorluğu yerləşir. Binanın fasa-dından fraqmentlər

Rothschild's Office, 13 Murtuza Muhtarov St. Currently Prosecutor-Office of the Republic of Azerbaijan. Fragments of facade

13, rue Mourtouza Moukhtarov. Abrite actuellement le Parquet General de la Republique d'Azerbaidjan. Fragments de la façade





Rotşildin kontor binası, Murtuza Muxtarov küç., 13. Hazırda binada Azərbaycan Respublikası Prokurorluğu yerləşir. Binanın fasadından detallar

Rothschild's Office, 13 Murtuza Muhtarov St. Currently Prosecution Office of the Republic of Azerbaijan. Details of facade

13, rue Mourtouza Moukhtarov. Abrite actuellement le Parquet Général de la République d'Azerbaïdjan. Détails de la façade







Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin ikimərtəbəli yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç. (keçmiş Persidski küç.), 24. Bina 1899-cu ildə memar Yevgeniy Yakovleviç Skibinskinin (1858-1928) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada Azərbaycan Respublikasının Memarlar İttifaqı yerləşir

A Baku millionaire Aga-Bala Guliyev's two-storeyed house, 24 Murtuza Muhtarov St. (former Persidskaya St.), built in 1899, designed by an architect Yevgeniy Y. Skibinski (1858-1928). Currently Union of Architects of the Republic of Azerbaijan

24, rue Mourtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya). Maison d'habitation à un étage du millionnaire bakinois Agha-Bala Gouliyev. Construit en 1899 d'après les plans de l'architecte Yevgueniy Y. Skibinski (1858-1928), le bâtiment abrite actuellement l'Union des Architectes de l'Azerbaïdjan







Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından detallar

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Details of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Détails de la façade



Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından fraqmentlar

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Fragments of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Fragments de la façade

Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından detal

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Detail of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Détail de la façade



Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından fraqment

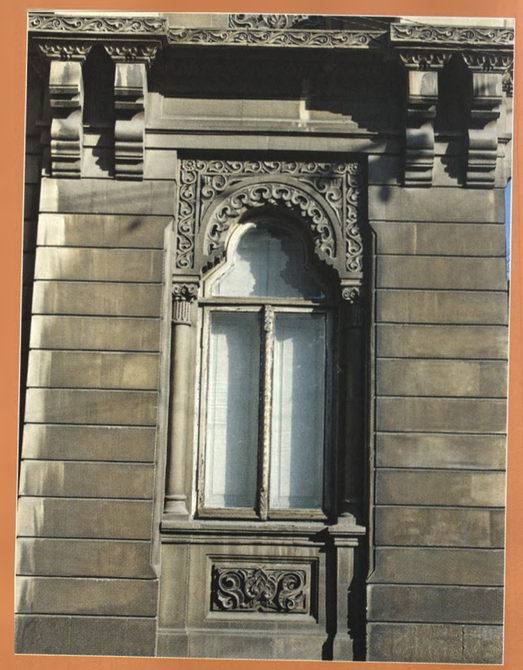
Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Fragment of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Fragment de la façade





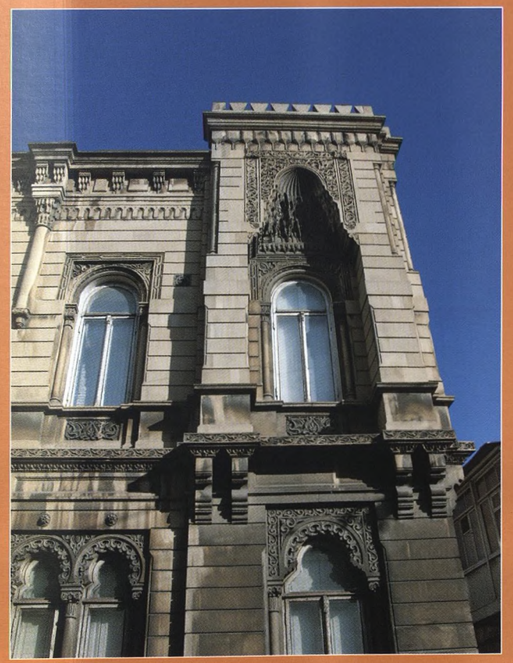




Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından detallar

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Details of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Details de la façade



Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından fraqmentlər

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Fragments of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Fragments de la façade

Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından fraqmentlər

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Fragments of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Fragments de la façade





Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç., 24. Binanın fasadından fraqmentlər

Aga-Bala Guliyev's house, 24 Murtuza Muhtarov St. Fragments of facade

24, rue Mourtouza Moukhtarov. Maison d'habitation d'Agha-Bala Gouliyev. Fragments de la façade



Çingiz Mustafayev küçəsi (keçmiş Suraxanski küçəsi)

Chinghiz Mustafayev Street (former Surahanskaya Street)
Rue Tchinguiz Moustafayev (ancienne rue Sourakhanskaya)





"Fantaziya" hamam binasının fasadından fraqmentlər, 1886-cı il, Çingiz Mustafayev küç. (keçmiş Suraxanski küç.), 114

"Fantasy" Bath, built in 1886. 114 Chingiz Mustafayev St. (former Surahanskaya St.). Fragments of facade

114, rue Tch. Moustafayev (ancienne rue Sourakhanskaya). Fragments de la façade du bâtiment des bains "Fantaziya", 1886





"Fantaziya" hamam binasının fasadından fraqmentlər, 1886-cı il, Çingiz Mustafayev küç., 114

"Fantasy" Bath, built in 1886. 114 Chingiz Mustafayev St. Fragments of facade

114, rue Tch. Moustafayev. Fragments de la façade du bâtiment des bains "Fantaziya", 1886





Niyazi küçəsi
(keçmiş Sadovaya küçəsi)

Niyazi Street (former Sadovaya Street)

Rue Niyazi (ancienne rue Sadovaya)





Seyid Mirbabayevin gəlir məqsədi üçün istifadə edilən yaşayış evi, Niyazi küç. (keçmiş Sadovaya küç.), 1. Bina 1890-cı illərdə memar P.Şternin layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda Azərbaycan Respublikası Dövlət Neft Şirkətinin inzibatı binasıdır

Seyid Mirbabayev's tenement building, 1 Niyazi St. (former Sadovaya St.), built in 1890s, designed by an architect P. Stern, currently an office of State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR)

1, rue Niyazi (ancienne rue Sadovaya). Maison de rapport à usage d'habitation de Seïd Mirbabayev. Construit dans les années 1890 d'après les plans de l'architecte P. Stern, le bâtiment abrite actuellement la Compagnie Nationale Pétrolière de la République d'Azerbaïdjan (SOCAR)





Seyid Mirbabayevin gəlir məqsədi üçün istifadə edilən yaşayış evi, Niyazi küç., 1. Binanın fasadından fraqmentlər

Seyid Mirbabayev's tenement building, 1 Niyazi St. Fragments of facade

1, rue Niyazi (ancienne rue Sadovaya). Maison de rapport à usage d'habitation de Seïd Mirbabayev. Fragments de la façade



Seyid Mirbabayevin gəlir məqsədi üçün istifadə edilən yaşayış evi, Niyazi küç., 1. Binanın əsas girişinin portalından fraqment

Seyid Mirbabayev's tenement building, 1 Niyazi St. Fragment of front-door portal

1, rue Niyazi. Maison de rapport à usage d'habitation de Seïd Mirbabayev. Fragment du portail de l'entrée principale



Seyid Mirbabayevin gəlir məqsədi üçün istifadə edilən yaşayış evi, Niyazi küç., 1. Binanın fasadından detal

Seyid Mirbabayev's tenement building, 1 Niyazi St. Detail of facade

1, rue Niyazi. Maison de rapport à usage d'habitation de Seïd Mirbabayev. Détail de la façade





Deburun yaşayış evi, Niyazi küç. (keçmiş Sadovaya küç), 9. Bina 1890-cı ildə mühəndis Nikolay Avqustoviç Fon der Nonne (1832-1908) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda bu binada Rüstəm Mustafayev adına Azərbaycan Dövlət İncəsənət muzeyi yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Debur's building, 9 Niyazi St. (former Sadovaya St.), built in 1890, designed by engineer Nikolay Avgustovich Von der Nonne (1832-1908). Currently the Rustam Mustafayev Azerbaijan National Museum of the Arts. Currently the Rustam Mustafayev Azerbaijan National Museum of the Arts. Fragments of facade

9, rue Niyazi (ancienne rue Sadovaya). Maison d'habitation de Debure, construite en 1890 d'après les plans de ingénieur Nikolay Avgoustovitch Fon der Nonne (1832-1908). Le bâtiment abrite actuellement le Musée National des beaux-arts Rustam Moustafayev. Fragments de la façade







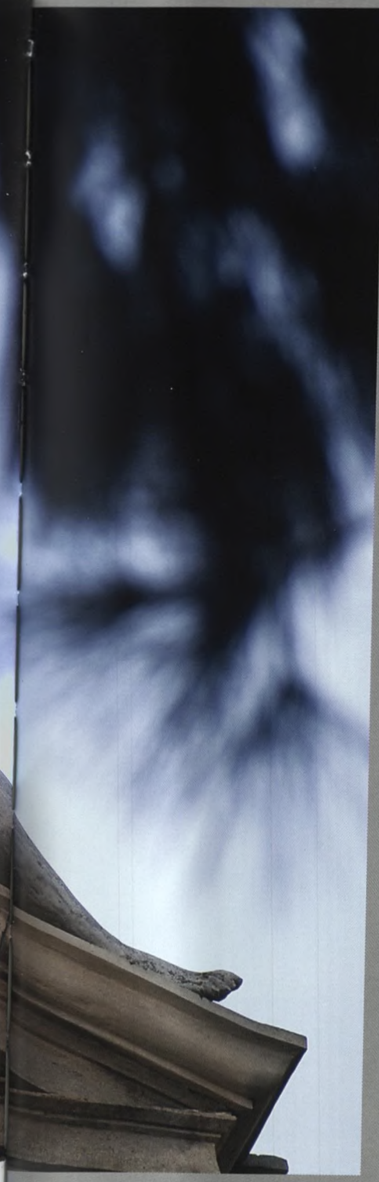
Deburun yaşayış evi, Niyazi küç., 9. Hazırda bu binada Rüstəm Mustafayev adına Azərbaycan Dövlət İncəsənət muzeyi yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Debur's building, 9 Niyazi St., Currently the Rustam Mustafayev Azerbaijan National Museum of the Arts. Fragments of facade

9, rue Niyazi. Maison d'habitation de Debure. Le bâtiment abrite actuellement le Musée National des beaux-arts Rustam Moustafayev. Fragments de la façade





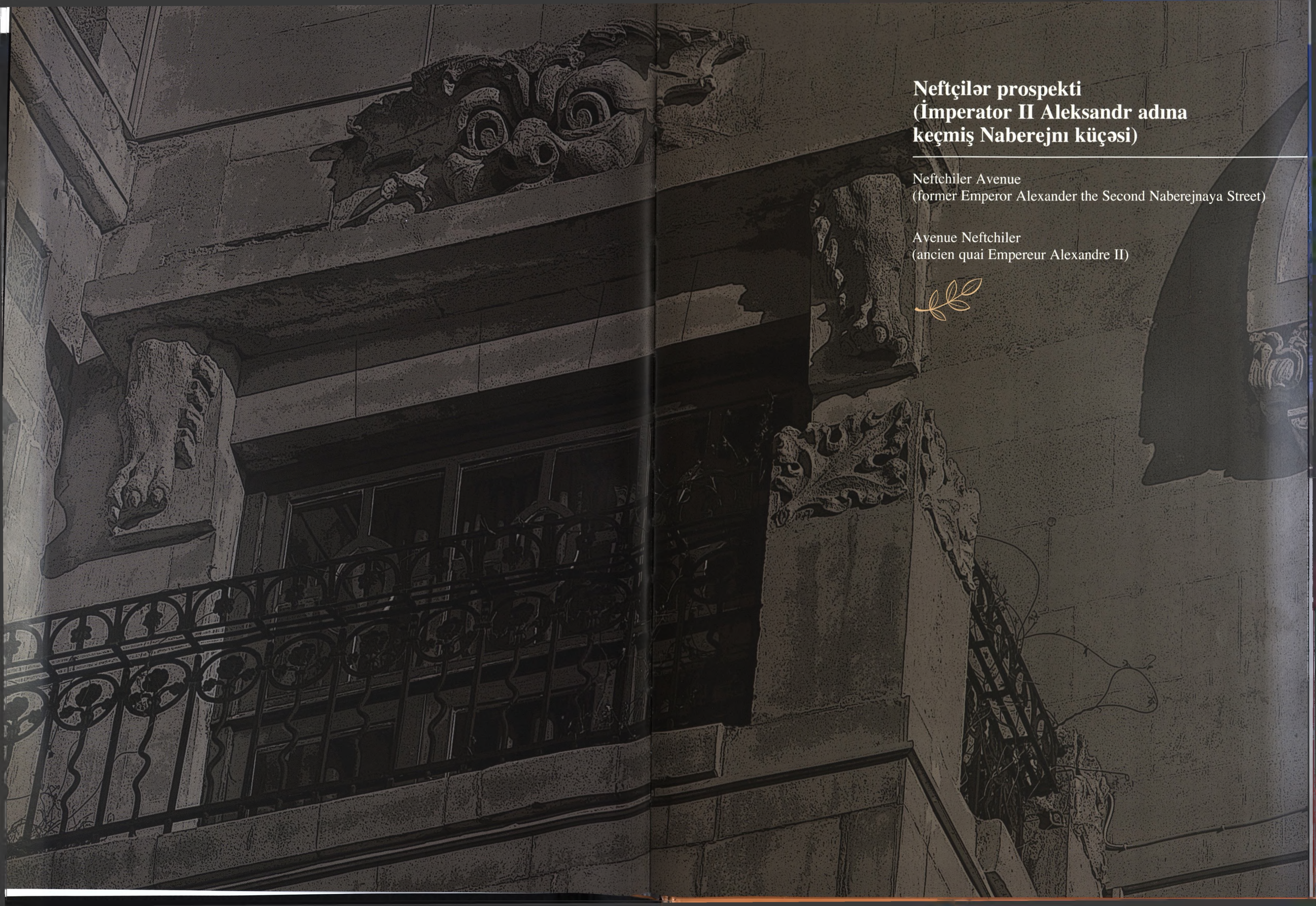




Deburun yaşayış evi, Niyazi küç., 9. Hazırda bu binada Rüstəm Mustafayev adına Azərbaycan Dövlət İncəsənət müzeyi yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Debur's building, 9 Niyazi St., Currently the Rustam Mustafayev Azerbaijan National Museum of the Arts. Fragments of facade

9, rue Niyazi. Maison d'habitation de Debure. Le bâtiment abrite actuellement le Musée National des beaux-arts Rustam Moustafayev. Fragments de la façade



Neftçilər prospekti (İmperator II Aleksandr adına keçmiş Naberejnı küçəsi)

Neftchiler Avenue
(former Emperor Alexander the Second Naberejnaya Street)

Avenue Neftchiler
(ancien quai Empereur Alexandre II)





"Fenomen" kinoteatrın binası. Neftçilər Prospekti (İmperator II Aleksandr adına keçmiş Naberejnı küç.), 36. Bina 1910-cı ildə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda bu binada Abdulla Şaiq adına Azərbaycan Dövlət kukla teatrı yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Cinema "Phenomenon". 36 Neftchilar Avenue (former Emperor Alexander the Second Naberejnaya St.); built in 1910, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), currently the Abdulla Shaig Azerbaijan National Puppet Theatre. Fragments of facade

Cinéma "Phénomène". 36, avenue Neftchiler (ancien quai Empereur Alexandre II). Bâtiment construit en 1910 d'après les plans de l'ingenieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931), et abritant actuellement le Théâtre National des marionnettes Abdoulla Chaïg. Fragments de la façade









"Fenomen" kinoteatrın binası. Neftçilər Prospekti, 36. Hazırda bu binada Abdulla Şaiq adına Azərbaycan Dövlət kukla teatrı yerləşir. Binanın fasadından detallar

Cinema "Phenomenon", 36 Neftchilar Avenue, currently the Abdulla Shaig Azerbaijan National Puppet Theatre. Details of facade

Cinéma "Phénomène". 36, avenue Neftchiler, et abritant actuellement le Théâtre National des marionnettes Abdoulla Chaïg. Détails de la façade





"Fenomen" kinoteatrın binası. Neftçilər Prospekti, 36. Hazırda bu binada Abdulla Şaiq adına Azərbaycan Dövlət kukla teatrı yerləşir. Binanın fasadından fraqmentlər

Cinema "Phenomenon", 36 Neftchilar Avenue, currently the Abdulla Shaig Azerbaijan National Puppet Theatre. Fragments of facade

Cinéma "Phenomene". 36, avenue Neftchiler, et abritant actuellement le Théâtre National des marionnettes Abdoulla Chaïg. Fragments de la façade





"Fenomen" kinoteatrın binası. Neftçilər Prospekti, 36. Hazırda bu binada Abdulla Şaiq adına Azərbaycan Dövlət kukla teatrı yerləşir. Binanın fasadından detal

Cinema "Phenomenon", 36 Neftchilar Avenue, currently the Abdulla Shaig Azerbaijan National Puppet Theatre. Detail of facade

Cinéma "Phénomène", 36, avenue Neftchiler, et abritant actuellement le Théâtre National des marionnettes Abdoulla Chaig. Detail de la façade



"Fenomen" kinoteatrın binası. Neftçilər Prospekti, 36. Hazırda bu binada Abdulla Şaiq adına Azərbaycan Dövlət kukla teatrı yerləşir. Binanın fasadından fraqment

Cinema "Phenomenon", 36 Neftchilar Avenue, currently the Abdulla Shaig Azerbaijan National Puppet Theatre. Fragment of facade

Cinéma "Phénomène", 36, avenue Neftchiler, et abritant actuellement le Théâtre National des marionnettes Abdoulla Chaig. Fragment de la façade

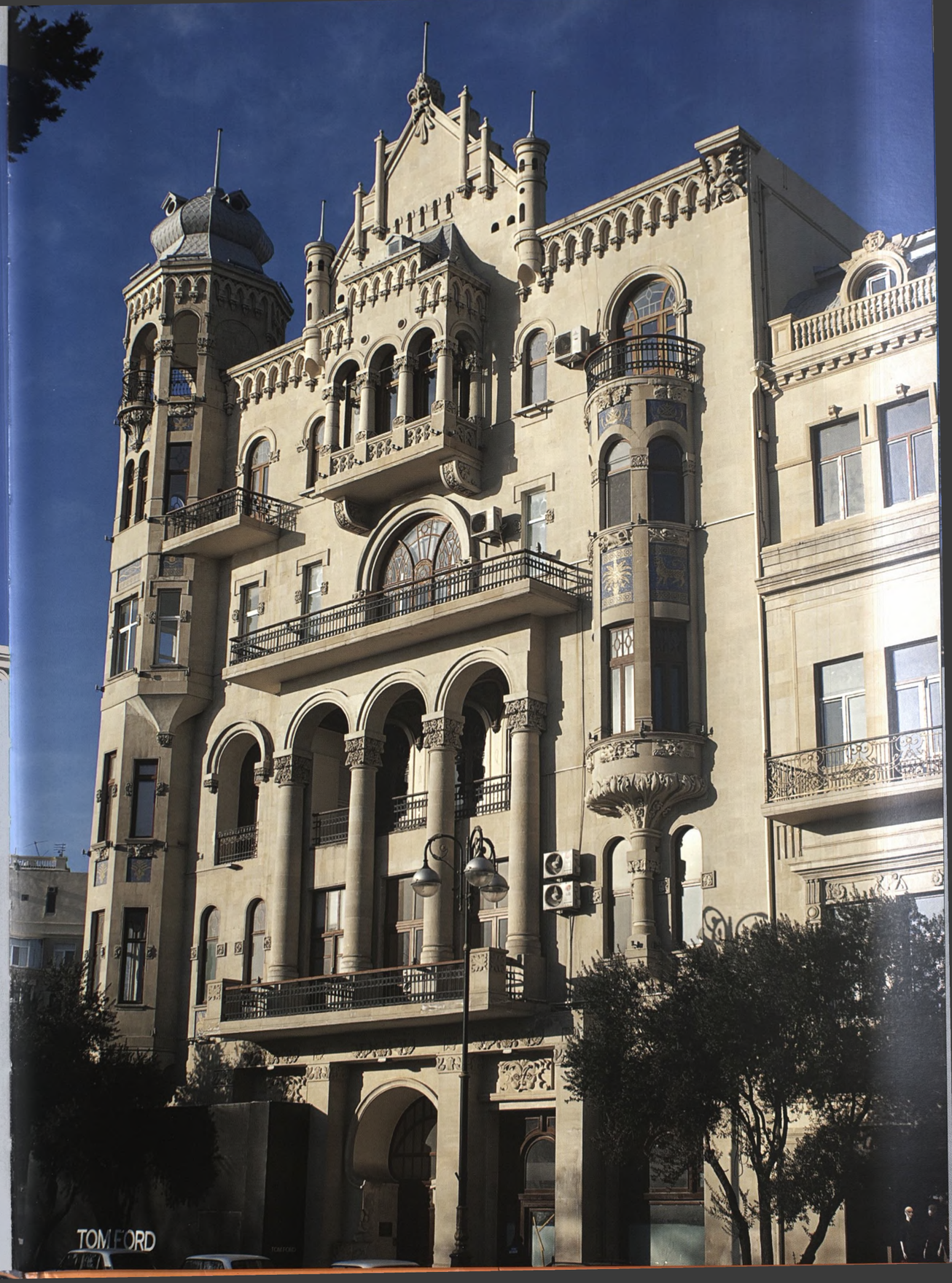




Məşhur milyonçu İsa-bəy Hacınskinin yaşayış evi, Neftçilər prospekti (İmperator II Aleksandr adına keçmiş Naberejnı küç.), 103. Bina 1912-ci ildə tikilmişdir

A famous Baku millionaire Isa-bey Hajinski's house, 103 Neftchiler Avenue (former Emperor Alexander the Second Naberejnaya St.). Built in 1912

103, avenue Neftchiler (ancien quai Empereur Alexandre II). Maison d'habitation du millionnaire bakinois Isa-bey Hajinski, construite en 1912



İsa-bəy Hacınskinin yaşayış evi, Neftçilər prospekti, 103. Binanın fasadından fraqmentlər

Isa-bey Hajinski's house, 103 Neftchiler Avenue. Fragments of facade

103, avenue Neftchiler. Maison d'habitation d'Isa-bey Hajinski. Fragments de la façade



İsa-bəy Hacınskinin yaşayış evi, Neftçilər prospekti, 103. Binanın fasadından fraqmentlər

Isa-bey Hajinski's house, 103 Neftchiler Avenue. Fragments of facade

103, avenue Neftchiler. Maison d'habitation d'Isa-bey Hajinski. Fragments de la façade

İsa-bəy Hacınskinin yaşayış evi, Neftçilər prospekti, 103. Binanın fasadından fraqmentlər

Isa-bey Hajinski's house, 103 Neftchiler Avenue. Fragments of facade

103, avenue Neftchiler. Maison d'habitation d'Isa-bey Hajinski. Fragments de la façade



İsa-bəy Hacınskinin yaşayış evi, Neftçilər prospekti, 103. Binanın fasadından detallar

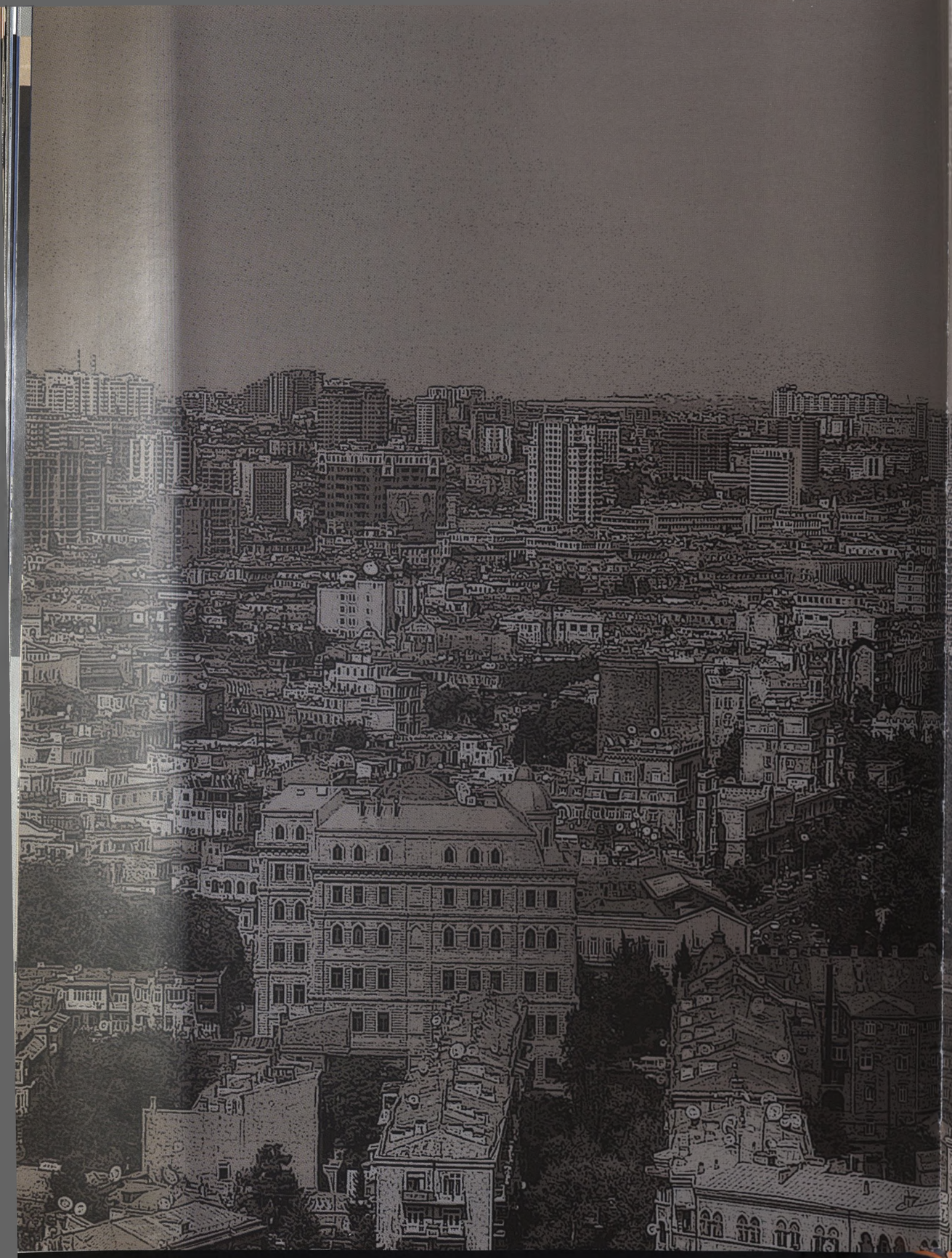
Isa-bey Hajinski's house, 103 Neftchiler Avenue. Details of facade

103, avenue Neftchiler. Maison d'habitation d'Isa-bey Hajinski. Détails de la façade

Bu kitabda istifadə olunan binaların siyahısı

List of buildings exemplified in the book

Liste de batiments mentionnes dans cet ouvrage





AZƏRBAYCAN ƏLİFBASI
AZERI ALPHABET / L'ALPHABET AZERBAÏDJANAIS

A B C Ç D

E Ə F G Ğ

H X İ I J

K Q L M N

O Ö P R S

Ş T U Ü V

Y Z



Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxni Priyutski küç.), 22. Yaşayış evi, (səh. 6)

22 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhnyaya Priyutskaya St.). House, (page 6)

22, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya). Maison d'habitation, (page 6)



Yaşayış evi, Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxni Priyutski küç.), 103, Ağadadaş Qurbanov küçəsinin tini. Bina 1909-cu ildə tikilib, (səh. 10)

House, 103 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhnaya Priyutskaya St.) crossroads of Agadadash Gurbanov St., built in 1909, (page 10)

103, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya) à l'angle rue Agadadash Gurbanov. Maison d'habitation construite en 1909, (page 10)



Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxniy Priyutski küç.), 162. Yaşayış evi, (səh. 18)

162 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhynaya Priyutskaya St.). House, (page 18)

162, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya). Maison d'habitation, (page 18)



Şamil Əzizbəyov küç. (keçmiş Verxniy Priyutski küç.), 174. Yaşayış evi, (səh. 20)

174 Shamil Azizbeyov St. (former Verkhynaya Priyutskaya St.). House, (page 20)

174, rue Chamil Azizbeyov (ancienne rue Verkhnaya Priyoutskaya). Maison d'habitation, (page 20)



Füzuli küç. (keçmiş Balaxanski küç.), 27. Ağa Rəhim bəy Məlikovun yaşayış evi. Bina 1905-ci ildə tikilmişdir. (səh. 28)

27 Fuzuli St. (former Balakhanskaya St.). Aga Raghim Bey Melikov's building, built in 1905, (page 28)

27, rue Fuzouli (ancienne rue Balakhanskaya). Maison d'habitation d'Agha Rahim bey Melikov, construite en 1905, (page 28)



Füzuli küç. (keçmiş Balaxanski küç.), 39, Rəsul Rza küçəsinin tinində (keçmiş Mariinski küç.). İsabəy və Kazımbəy Hacınski qardaşlarının yaşayış evi. Bina 1908-ci ildə tikilib, (səh. 30)

39 Fuzuli St. (former Balahanskaya St.), crossroads with Rasul Rza St., Isabey and Kazimbey Hajinski Brothers' building, built in 1908, (page 30)

39, rue Fuzouli (ancienne rue Balakhanskaya), à l'angle de la rue Rassoul Rza (ancienne rue Mariinskaya). Maison d'habitation des frères Isabey et Kazimbey Hajinski, construite en 1908, (page 30)



Kişi gimnaziyasının binası, Füzuli küç. (keçmiş Balaxanski küç.), 61, Səməd Vurğun (keçmiş Krasnovodski küç.) küçəsinin tini. Bina 1911-1913-cü illərdə mülki mühəndis Konstantin Arkadiyeviç Borisoqlebskinin (16.10.1880-1945) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada 4 saylı Şəhər kliniki xəstəxanası yerləşir, (səh. 40)

Boys' Gymnasium, 61 Fuzuli St. (former Balahanskaya St.), crossroads with Samed Vurgun St. (former Krasnovodskaya St.), built in 1911-1913, designed by a civil engineer Konstantin A.Borisoglebski (16.10.1880-1945), currently City Clinical Hospital # 4, (page 40)

61, rue Fuzouli (ancienne Balakhanskaya), à l'angle de la rue Samed Vourghoun (ancienne rue Krasnovodskaya). Bâtiment du Lycée de garçons. Construit en 1911-1913 d'après les plans de l'ingénieur civil Konstantine A. Borisoglebskiy (16.10.1880-1945), il abrite actuellement l'hôpital municipal # 4, (page 40)



Mehdi Hüseyn küç. (keçmiş Kladbişenşki küç.), 61, Parkovı döngəsinin tini. Yaşayış evi. Bina 1906-cı ildə tikilib, (səh. 48)

61 Mehdi Hussein St. (former Kladbishenskaya St.), crossroads with Parkoviy Lane. House, built in 1906, (page 48)

61, rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya), à l'angle de la rue Parkoviy. Maison d'habitation construite en 1906, (page 48)



Mehdi Hüseyn küç. (keçmiş Kladbişenski küç.), 65. Yaşayış evi, (səh. 56)

65 Mehdi Hussein St. (former Kladbishenskaya St.), House, (page 56)

65, rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya). Maison d'habitation, (page 56)



Mehdi Hüseyn küç. (keçmiş Kladbişenski küç.), 79 ünvanında yerləşən yaşayış binası, (səh. 58)

79 Mehdi Hussein (former Kladbishenskaya St.), House, (page 58)

79, rue Mehdi Husseyn (ancienne rue Kladbichenskaya). Maison d'habitation, (page 58)



Xaqani küç. (keçmiş Molokanski küç.), 25. Yaşayış evi. Bina 1915-ci ildə tikilib, (səh. 66)

25 Khagani St. (former Molokansky St.). House, built in 1915, (page 66)

25, rue Khagani (ancienne rue Molokanskaya). Maison d'habitation construite en 1915, (page 66)



Xaqani küç. (keçmiş Molokanski küç.), 27. Yaşayış evi. Hazırda binada Azərbaycan Respublikasının Yazıçılar İttifaqı yerləşir, (səh. 76)

27 Khagani St. (former Molokanskaya St.), House, currently Association of Writers of the Republic of Azerbaijan, (page 76)

27, rue Khagani (ancienne rue Molokanskaya). Maison d'habitation abritant actuellement l'Union des Ecrivains de l'Azerbaïdjan, (page 76)



Mirzə Fətəli Axundov adına Milli kitabxananın binası, Xaqani küç. (keçmiş Molokanski küç.), 29. Bina 1947-ci ildə memar Mikayıl Ələsgər oğlu Useynovun (19.04.1905-07.10.1992) layihəsi əsasında tikilmişdir, (səh. 80)

Mirza Fatali Akhundov National Library, 29 Khagani St. (former Molokanskaya St.), built in 1947, designed by an architect Mikayil A. Useynov (19.04.1905-07.10.1992), (page 80)

29, rue Khagani (ancienne rue Molokanskaya). Bâtiment de la Bibliothèque Nationale Mirza Fatali Akhoundov, construit en 1947 d'après les plans de l'architecte Mikayil A. Husseynov (19.04.1905-07.10.1992), (page 80)



İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 21. Sadıxov qardaşlarının gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi. Bina 1910-1912-ci illərdə tikilmişdir, (səh. 90)

21 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), Sadikhov Brothers' tenement building, built in 1910-1912, (page 90)

21, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Maison de rapport à usage d'habitation des frères Sadikhov, construite en 1910-1912, (page 90)



İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 2. Cəmiyyət yığıncağının yay evinin binası. Bina 1910-1912-ci illərdə tikilmişdir. Bu binada 1918-ci ildən 1920-ci ilə qədər "Müsavat" partiyasının lideri Məmməd Əmin Rəsulzadənin başçılığı altında Azərbaycan Demokratik Respublikasının birinci parlamentinin iclasları keçirilmişdir. Hazırda Müslüm Maqomayev adına Dövlət Filarmoniyası bu binada yerləşir, (səh. 100)

2 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), Summer Venue of Public Assembly, built in 1910-1912, used for sessions of the 1st Parliament of the Azerbaijan Democratic Republic presided by Mamed Emin Rasulzadeh, leader of the Musavat Party, currently Muslim Magomayev National Philharmonic Hall, (page 100)

2, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment de la résidence d'été du Conseil Social. Construit en 1910-1912, le bâtiment a abrité de 1918 à 1920 le premier Parlement de la République Démocratique d'Azerbaïdjan qui y tenait ses séances présidées par le leader du parti "Moussavat" Mammad Emin Rassoulzade. Il abrite actuellement la Philharmonie Nationale Mouslim Magomayev, (page 100)



Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 25. Bina 1892-ci illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilib. Hazırda binada Qərb Universiteti yerləşir, (səh. 110)

House, 25 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1892, designed by an architect and civil engineer Jozef V.Goslavski (1865-1904), currently West University, (page 110)

Maison d'habitation, 25, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1892 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef V.Goslavskiy (1865-1904). Il abrite actuellement l'Université West, (page 110)



Yaşayış evi, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 27. Bina 1893-1894-cü illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilib, (səh. 114)

House, 27 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1893-1894, designed by an architect and civil engineer Jozef V.Goslavski (1865-1904), (page 114)

Maison d'habitation, 27, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1893-1894 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef V.Goslavskiy (1865-1904), (page 114)



İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 31. Mirzəbəyovun gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi. Tikintinin sonunda Bakı milyonçusu Musa Nağıyev tərəfindən satın alınmışdır. Bina 1913-1917-ci illərdə tikilmişdir. Hazırda bu binada inzibati idarələr yerləşir, (səh. 122)

31 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), Mirzabeyov's multi-storeyed tenement building (bought by a Baku millionaire Musa Naghiyev at the end of the construction), built in 1913-1917, currently a public office building, (page 122)

31, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Immeuble de rapport de Mirzabeyov, acheté à la fin de sa construction par le millionnaire bakinois Moussa Naghiyev. Construit en 1913-1917, il est devenu aujourd'hui un bâtiment administratif, (page 122)



Bakı şəhər Dumasının binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 4. Bina 1903-1904-cü illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilib. Hazırda binada Bakı şəhər İcra hakimiyyəti yerləşir, (səh. 130)

Baku Duma (City Parliament), 4 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1900-1904, designed by an architect and civil engineer Jozef V. Goslavski (1865-1904), currently Baku Mayor's Office, (page 130)

4, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment de la Douma Municipale de Bakou. Construit en 1900-1904 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef V. Goslavskiy (1865-1904), il abrite actuellement la mairie de Bakou, (page 130)



İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 37. Yaşayış evi. Bina 1890-cı ildə tikilib, (səh. 146)

37 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.). House, built in 1890s, (page 146)

37, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Maison d'habitation construite en 1890, (page 146)



Keçmiş Realnı məktəbinin binası. İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 6. Bina 1901-1904-cü illərdə mülki mühəndis Dmitriy Dmitriyeviç Buynovun (1859-1930) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada Dövlət İqtisad Universiteti yerləşir, (səh. 148)

Former Real School (non-classical secondary school), 6 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1901-1904, designed by a civil engineer Dmitry D. Buynov (1859-1930), currently National Economic University, (page 148)

Bâtiment de l'ancienne Ecole réelle. 6, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1901-1904 d'après les plans de l'ingénieur civil Dmitriy D. Bouynov (1859-1930), il abrite actuellement l'Université d'Etat d'Economie, (page 148)



Yaşayış evi, İstiqlalliyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 41. Bina 1912-ci ildə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilmişdir, (səh. 154)

House, 41 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1912; designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), (page 154)

Maison d'habitation, 41, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construite en 1912 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931), (page 154)



Hacı Zeynalabdin Tağıyevin qadın müsəlman məktəbinin binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 8. Bina 1898-1901-ci illərdə mülki mühəndis Yuzef Vikentyeviç Qoslavskinin (1865-1904) layihəsi əsasında tikilmişdir. Bu binada 1918-1920-ci illərdə Azərbaycan Demokratik Respublikasının Parlamenti yerləşmişdir. Hazırda bu binada AMEA-nın M.Füzuli adına Əlyazmalar institutu və Hüseyn Cavidin Ev-Muzeyi yerləşir, (səh. 160)

Haji Zeynalabdin Taghiyev Girl's Muslim School, 8 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1898-1901, designed by an architect and civil engineer Jozef V. Goslavski (1865-1904), Parliament of the Azerbaijan Democratic Republic in 1918-1920, currently the Fuzuli Institute for Manuscripts of the National Academy of Sciences and Hussein Javid's House Museum, (page 160)

Bâtiment de l'Ecole musulmane de filles Haji Zeynalabdin Taghiyev. 8, Avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Construit en 1898-1901 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef V. Goslavskiy (1865-1904), le bâtiment a hébergé le Parlement de la République Démocratique d'Azerbaïdjan. Il abrite actuellement l'Institut des manuscrits Fuzouli de l'Académie Nationale des Sciences de l'Azerbaïdjan et l'appartement-musée de Husseyn Javid, (page 160)



Oğlu İsmayılın xatirəsini əbədiləşdirmək məqsədi ilə Bakı milyonçusu Musa Nağıyevin sifarişi ilə yaradılmış "İsmailliyə" xeyriyyə cəmiyyətinin binası. İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küçəsi), 10. Bina 1907-1913 cü illərdə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilmişdir, (səh. 164)

Ismailiyye Charity, built in 1907-1913, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), ordered by a well-known Baku millionaire Aga-Musa Naghiyev to commemorate his son Ismail, 10 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), (page 164)

10, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment de la société de bienfaisance "Ismaïliya" créée à la demande du millionnaire bakinois Moussa Naghiyev en mémoire de son fils Ismail. Construit en 1907-1913 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931), (page 164)



Nizami Gəncəvi adına Azərbaycan ədəbiyyatı Müzeyinin binası, İstiqlaliyyət prospekti (keçmiş Nikolayevski küç.), 53. Bina 1940-cı ildə memar Sadıx Ələkbər oğlu Dadaşov (1905-1946) və Mikayıl Əlosgər oğlu Üseynovun (19.04.1905-07.10.1992) layihəsi əsasında tikilmişdir, (səh. 176)

Nizami Ganjavi Museum of Azerbaijan Literature, 53 Istiglaliyyat St. (former Nikolayevskaya St.), built in 1940, designed by architects Sadikh A. Dadashev (1905-1946) and Mikail A. Useynov (19.04.1905-07.10.1992), (page 176)

53, avenue Istiglaliyyat (ancienne rue Nikolayevskaya). Bâtiment du Musée de la littérature azerbaïdjanaise Nizami Ganjavi, construit en 1940 d'après les plans des architectes Sadikh A. Dadachev (1905-1946) et Mikail A. Husseynov (19.04.1905-07.10.1992), (page 176)



Gəlir məqsədi üçün istifadə olunan yaşayış evi, 28 May küç. (keçmiş Telefonnı küç.), 5, Rəşid Behbudov (keçmiş Kaspiyski küç.) və Başir Səfəroğlu (keçmiş Kamenistı küç.) küçələrinin tini. Bina 1895-ci ildə memar İoann Vilqelmoviç Edelin (1863-14.02.1932) layihəsi əsasında tikilmişdir, (səh. 188)

Tenement building, 5 May 28 St. (former Telefonnaya St.), crossroads of Rashid Beybutov St. (former Kaspiyskaya St.) and Bashir Safaroglu St., built in 1895, designed by an architect Ioann V. Edel (1863-14.02.1932), (page 188)

5, rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya), à l'angle de la rue Rashid Behbudov (ancienne rue Kaspiyskaya) et de la rue Bashir Safaroghlou (ancienne rue Kamenistaya). Maison de rapport à usage d'habitation construite en 1895 d'après les plans de l'architecte Ioann V. Edel (1863-14.02.1932, (page 188)



Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə etdiyi yaşayış evi, 28 May küç. (keçmiş Telefonnı küç.), 10. Bina 1908-1910-cu illərdə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilib, (səh. 202)

Aga-Musa Naghiyev's tenement building, 10 May 28 St. (former Telefonnaya St.), built in 1908-1910, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), (page 202)

10, rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya). Maison de rapport à usage d'habitation d'Agha-Moussa Naghiyev, construite en 1908-1910 d'après les plans de l'ingénieur Jozef K. Plochko (1867-1931), (page 202)



Bakı milyonçusu Ağa-Musa Nağıyevin gəlir məqsədi üçün istifadə edildiyi yaşayış evləri. 28 May küç. (keçmiş Telefonnı küç.), 4-6 ünvanında yerləşirlər. Qarşı fasadlar Tolstoy küç. (keçmiş Gimnaziçeski küç.), 199, 201-ə baxır. Binalar 1908-1910-cu illərdə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikiliblər, (səh. 210)

Aga-Musa Naghiyev's tenement buildings, 4-6 May 28 St. (former Telefonnaya St.), the opposite facades at 199 and 201 Tolstoy St. (former Gimnazicheskaya St.), built 1908-1910, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), (page 210)

Maisons de rapport à usage d'habitation du millionnaire bakinois Agha-Moussa Naghiyev, dont les façades donnent, d'un côté, sur les N° 4-6 de la rue du 28 Mai (ancienne rue Telefonnaya) et de l'autre, sur les N° 199-201 de la rue Tolstoy (ancienne rue Guimnazitcheskaya). Bâtiments construits en 1908-1910 d'après les plans de l'ingénieur Jozef K. Plochko (1867-1931), (page 210)



Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 14, (səh. 220)

House, 14 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.), (page 220)

14, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation, (page 220)



Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 16. Yaşayış evi. Bina 1900-cü ildə tikilmişdir, (səh. 222)

16 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.). House, built in 1900, (page 222)

16, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation construite en 1900, (page 222)



Zeynal-bəy Səlimxanovun yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 19. Bina 1913-1914-cü illərdə mülki mühəndis Aleksandr Andreeviç Nikitinin (1878-1952) layihəsi əsasında tikilib. (səh. 224)

Zeynal-bey Selimhanov's house, 19 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.), built in 1913-1914, designed by a civil engineer Alexander A. Nikitin (1878-1952), (page 224)

19, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation à un étage de Zeynal-bey Selimkhanov. Construite en 1913-1914 d'après les plans de l'ingénieur civil Alexander A. Nikitin (1878-1952), (page 224)



Yaşayış evi, Yusif Məmmədəliyev küç. (keçmiş Politseyski küç.), 20. Bina 1894-1896-cı illərdə memar İoann Vilqelmoviç Edelin (1863-14.02.1932) layihəsi əsasında tikilib. (səh. 228)

House, 20 Yussif Mamedaliyev St. (former Politseyskaya St.), built in 1894-1896, designed by an architect Ioann V.Edel (1863-14.02.1932), (page 228)

20, rue Youssif Mammadaliyev (ancienne rue Politseyskaya). Maison d'habitation construite en 1894-1896 d'après les plans de l'architecte Ioann V.Edel (1863-14.02.1932), (page 228)



Bakı milyonçusu Şəmsi Əsədullayevin yaşayış binası. Mərdanov qardaşları küç. (keçmiş Qoqol küç.), 9, Tolstoy küç. (keçmiş Gimnaziçeski küç.), 183 və Həzi Aslanov (keçmiş Karantinnı küç.), 84 küçələrinin kəsişməsində yerləşir. Bina 1896 ildə memar İoann Vilqelmoviç Edel (1863-14.02.1932) layihəsi əsasında tikilib. (səh. 236)

A Baku millionaire Shamsi Asadullayev's house at the crossroads of 9 Mardanov Brothers St. (former Hogol St.), 183 Tolstoy St. (former Gimnazicheskaya St.), and 84 Azi Aslanov St. (former Karantinnaya St.), built in 1896, designed by an architect Ioann V. Edel (1863-14.02.1932), (page 236)

9, rue frères Mardanov (ancienne rue Gogol), à l'angle de 183, rue Tolstoy (ancienne rue Guimnazitcheskaya) et 84, rue Azi Aslanov (ancienne rue Karantinnaya). Immeuble d'habitation du millionnaire bakinois Chamsi Assadoullayev, construit en 1896 d'après les plans de l'architecte Ioann V.Edel (1863-14.02.1932), (page 236)



Mərdanov qardaşları küç. (keçmiş Praçeçnaya küç.), 15. Yaşayış evi. Bina 1882-ci ildə tikilib. (səh. 240)

15 Mardanov Brothers St. (former Prachechnaya St.), House, built in 1882, (page 240)

15, rue frères Mardanov (ancienne rue Pratchetchnaya). Maison d'habitation construite en 1882, (page 240)



Bakı milyonçusu Murtuza Muxtarovun sarayı, Murtuza Muxtarov küç. (keçmiş Persidski küç.), 6. Bina 1912-ci ildə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilib. (səh. 250)

A Baku millionaire Murtuza Muhtarov's palace, 6 Murtuza Muhtarov St. (former Persidskaya St.), built in 1912, designed by a civil engineer Jozef K. Ploshko (1867-1931), (page 250)

6, rue Moyrtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya). Palais du millionaire bakinois Mourtouza Moukhtarov, construit en 1912 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931), (page 250)



Rotşildin kontor binası, Murtuza Muxtarov küç. (keçmiş Persidski küç.), 13. Həmçinin, binada Niderland konsulluğu yerləşirdi. Bina 1899-cu ildə mülki mühəndis Kazimir Brunoviç Skureviçin (1866-1950) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda binada Azərbaycan Respublikası Prokurorluğu yerləşir, (səh. 258)

Rothschild's Office, 13 Murtuza Muhtarov St. (former Persidskaya St.), (also the Netherlands' Consulate), built in 1899, designed by a civil engineer Kazimir B.Skurevich (1866-1950), currently Prosecution Office of the Republic of Azerbaijan, (page 258)

13, rue Mourtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya). Construit en 1899 d'après les plans de l'ingénieur civil Kazimire V. Skourevitvh (1866-1950), le bâtiment a hébergé le bureau de Rothschild et le consulat des Pays-Bays. Abrite actuellement le Parquet Général de la République d'Azerbaïdjan, (page 258)



Bakı milyonçusu Ağa-Bala Quliyevin ikimərtəbəli yaşayış evi, Murtuza Muxtarov küç. (keçmiş Persidski küç.), 24. Bina 1899-cu ildə memar Yevgeniy Yakovleviç Skibinskinin (1858-1928) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda bi nada Azərbaycan Respublikasının Memarlar İttifaqı yerləşir, (səh. 264)

A Baku millionaire Aga-Bala Guliyev's two-storeyed house, 24 Murtuza Muhtarov St. (former Persidskaya St.), built in 1899, designed by an architect Yevgeniy Y. Skibinski (1858-1928). Currently Union of Architects of the Republic of Azerbaijan, (page 264)

24, rue Mourtouza Moukhtarov (ancienne rue Persidskaya). Maison d'habitation à un étage du millionnaire bakinois Agha-Bala Gouliyev. Construit en 1899 d'après les plans de l'architecte Yevgueniy Y. Skibinski (1858-1928), le bâtiment abrite actuellement l'Union des Architectes de l'Azerbaïdjan, (page 264)



Çingiz Mustafayev küç. (keçmiş Suraxanski küç.), 114. "Fantaziya" hamam binası, 1886-cı il. (səh. 284)

114 Chinghiz Mustafayev St. (former Surahanskaya St.), "Fantasy" Bath, built in 1886, (page 284)

114, rue Tchinguiz Moustafayev (ancienne rue Sourakhanskaya). Bâtiment des bains «Fantaziya», construit en 1886, (page 284)



Niyazi küç. (keçmiş Sadovaya küç.), 1. Seyid Mirbabayevin gəlir məqsədi üçün istifadə edilən yaşayış evi. Bina 1890-cı illərdə memar P.Şternin layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda Azərbaycan Respublikası Dövlət Neft Şirkətinin inzibatı binasıdır, (səh. 290)

1 Niyazi St. (former Sadovaya St.), Seyid Mirbabeyev's tenement building, built in 1890s, designed by an architect P.Stern, currently an office of State Oil Company of the Republic of Azerbaijan, (page 290)

1, rue Niyazi (ancienne rue Sadovaya). Maison de rapport à usage d'habitation de Seid Mirbabayev. Construit dans les années 1890 d'après les plans de l'architecte P. Stern, le bâtiment abrite actuellement la Compagnie Nationale Pétrolière de la République d'Azerbaïdjan (SOCAR), (page 290)



Deburun yaşayış evi, Niyazi küç. (keçmiş Sadovaya küç), 9. Bina 1890-cı ildə mühəndis Nikolay Avqustoviç Fon der Nonne (1832-1908) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda bu binada Rüstəm Mustafayev adına Azərbaycan Dövlət İncəsənət müzeyi yerləşir, (səh. 296)

Debur's building, 9 Niyazi St. (former Sadovaya St.), built in 1890, designed by engineer Nikolay Avgustovich Von der Nonne (1832-1908). Currently the Rustam Mustafayev Azerbaijan National Museum of the Arts. Currently the Rustam Mustafayev Azerbaijan National Museum of the Arts, (page 296)

9, rue Niyazi (ancienne rue Sadovaya). Maison d'habitation de Debure, construite en 1890 d'après les plans de l'ingénieur Nikolay Avgoustovitch Fon der Nonne (1832-1908). Le bâtiment abrite actuellement le Musée National des beaux-arts Rustam Moustafayev, (page 296)



"Fenomen" kinoteatrın binası. Neftçilər Prospekti (İmperator II Aleksandr adına keçmiş Naberejnı küç.), 36. Bina 1910-cı ildə mülki mühəndis Yuzef Kasperoviç Ploşkonun (1867-1931) layihəsi əsasında tikilmişdir. Hazırda bu binada Abdulla Şaiq adına Azərbaycan Dövlət kukla teatrı yerləşir, (səh. 308)

Cinema "Phenomenon", 36 Neftchilar Avenue (former Emperor Alexander the Seconds' Naberejnaya St.); built in 1910, designed by a civil engineer Jozef K.Ploshko (1867-1931), currently the Abdulla Shaig Azerbaijan National Puppet Theatre, (page 308)

Cinéma "Phénomène". 36, avenue Neftchiler (ancien quai Empereur Alexandre II). Bâtiment construit en 1910 d'après les plans de l'ingénieur civil Jozef K. Plochko (1867-1931), et abritant actuellement le Théâtre National des marionnettes Abdoulla Chaïg, (page 308)



Neftçilər prospekti (İmperator II Aleksandr adına keçmiş Naberejnı küç.), 103. Məşhur milyonçu İsa-bəy Hacınskinin yaşayış evi. Bina 1912-ci ildə tikilmişdir, (səh. 316)

103 Neftchiler Avenue (former Emperor Alexander the Seconds' Naberejnaya St.). A famous Baku millionaire Isa-bey Hajinski's house, built in 1912, (page 316)

103, avenue Neftchiler (ancien quai Empereur Alexandre II). Maison d'habitation du millionnaire bakinois Isa-bey Hajinski, construite en 1912, (page 316)

minnətdarlıq acknowledgements remerciements

Bu nəşrin ərsəyə gəlməsində mənə təmənnasız olaraq kömək edən bütün dostlarıma və tanışlarıma öz dərin təşəkkürümü bildirirəm və məmuniyyətlə onları təqdim etmək istəyirəm: Nərgiz Rizazadə, Fərhad Qasımov, Veliçko Vulkalaş, Kərim Mikayılov, Hüq Baltsincer (Hugues Baltzinger), Filip Veber (Filip Viber), Lyük Abru (Luc Aubru), Cəmilə Ağababayeva, Coanna Sekiyeviç (Joanna Sekiewicz), Seymur Məmmədov, Kəmalə Əhmədova, Anar Əzimov, Jalə Muradova, Gülnar Səfərova, Suada Abbasbəyli, İlqar Həsənov, Əli Əkbər, Çingiz Əsədullayev, Rəsmiyə Qəmbərova, Fərda Əsədov, Afət Zeynalova, Cəmilə Şirinbəyova, Cahangir Axundov, Kamal Musaxanov, Dilarə Mehdiyeva, Zemfira Mirzəyeva, Ofeliya Həbibova, İlqar Muradov, Lalə Məmmədova, Lalə Turangi, Leyla Əliyeva, Leyla Şirəlizadə, Ləman Paşayeva, Marqarita Antidze, Marina İsayeva, Elnurə Nəsibova, Viktoriya Nazarova, Fidan Alimova, Zemfira Kazımova, Rəna Sultanova, Marina Puzon, Məryəm Əliyeva, Nailə Həsənova, Nərgiz Hüseynova, Firəngiz Hüseynova, Natalya Məmmədova, Nigar Hacıyeva, Nino Lagidze, Olqa Tsaryova, Rayihə Əmənzadə, Ramiz Zeynalov, Rasim Əliyev, Rəna Ömərova, Səbinə Məmmədova, Samir Quliyev, Samirə Cəfərova, Sevinc Əsədova, Xumar Əsgərova, Emin Gülməmmədov, Ruslan Sadıxov, Pərvanə Əliyeva, Osman Hacıyev, Şəbnəm İbrahimova, Ertəkin Salamzadə, Rauf Talışınski, Yaşar Dəmirov, Aydın Kərimov, Nazim Vəliyev, Çingiz Rəhdari, Rasim Babakişiyev, Cəvahir Mustafayeva, Marina Karasaşvili, Nərgiz Əfəndiyeva, Mirsadıx Ağazadə, Nazilə Qurbanova, Fuad Mehraliyev, Nonna de Gübek, Vəfa Fətizadə, Alla Bayramova, Nərminə Aqassi, Aynur Nurəliyeva, Aidə Babayeva, Aytən Mirzəyeva, "Doculand" şirkətinin əməkdaşlarına və həmçinin, atasına hər zaman yardımçı olan və mənimlə birgə fotoşəkilləri çəkən sevimli oğlum Naib Əlizadə.

My cordial thanks to all my friends and acquaintances: Narghiz Rizazade, Farhad Gasimov, Fatali Fataliyev, Velichko Vukalash, Kerim Mikailov, Hugues Baltzinger, Filip Viber, Luc Aubry, Jamila Agababaeva, Joanna Sekiewicz, Seymour Mamedov, Kamala Akhmedova, Anar Azimov, Zhalya Muradova, Gulnar Safarova, Suad Abbasbeyli, Ilgar Hasanov, Ali Akbar, Chingiz Asadullayev, Rasmiya Gambarova, Farda Asadov, Afet Zeynalova, Jamil Shirinbekov, Jahanghir Akhundov, Kamala Musahanova, Dilara Mehdiyeva, Zemfira Mirzoyeva, Ophelia Gabibova, Ilgar Muradov, Lala Mamedova, Lala Turanghi, Leyla Aliyeva, Leyla Shiralizade, Laman Pashayeva, Margarita Antidze, Marina Isayeva, Elnur Nasibov, Victoria Nazarova, Fidan Alimova, Zemfira Kazimova, Rena Sultanova, Marina Puzon, Maryam Aliyeva, Naila Hassanova, Narghiz Husseinova, Firangiz Husseinova, Natalia Mamedova, Nigar Hajiyeva, Nino Laghidze, Olga Tsareva, Rayiha Amanzade, Ramiz Zeynalov, Rasim Aliyev, Rena Omarova, Sabina Mamedova, Samir Guliyev, Samir Jafarov, Sevinj Asadova, Humar Askerova, Emin Gulmammadov, Ruslan Sadikhov, Parvana Aliyeva, Osman Hajiyev , Shebnem Ibraghimova, Ertakin Salamzade, Rauf Talyshinski, Yashar Damirov, Aydin Kerimov, Nazim Veliyev, Chingiz Rahdari, Rasim Babakishiev, Javair Mustafayeva, Marina Karasashvili, Narghiz Efendiyeva, Mirsadyh Aghazadeh, Nazila Kurbanova, Fuad Mehraliyev, Nonna de Gubek, Vafa Fatizade, Alla Bayramova, Narmina Agassi, Aynur Nuraliyeva, Aida Babaeva, and Ayten Mirzoyeva, the Doculand Company staff, whose immercenary help this release would have been impossible without. Special thanks to my soon, Naib Alizadeh, who photographed with me, helped me and always was with his dad.

Mes sincères remerciements à tous mes amis et connaissances dont l'aide désintéressée a rendu possible la publication de cet ouvrage et notamment Nargiz Rizazade, Farhad Gasimov, Fatali Fataliyev, Velitchko Vukalach, Kerim Mikaïlov, Hugues Baltzinger, Philippe Wieber, Luc Aubry, Jamila Aghababayeva, Joanna Sekiewicz, Seymur Mammadov, Kamala Ahmadova, Anar Azimov, Jala Muradova, Gulnar Safarova, Suada Abbasbeyli, Ilgar Hasanov, Ali Akber, Tchingiz Asadullayev, Rasmiya Gambarova, Farda Asadova, Afet Zeynalova, Jamila Chirinbeyova, Jahangir Akhundov, Kamala Musakhanova, Dilara Mehtiyeva, Zemfira Mirzoyeva, Ofeliya Gabibova, Ilgar Muradov, Lala Mammadova, Lala Turangi, Leyla Aliyeva, Leyla Chiralizade, Laman Pachayeva, Margarita Antidze, Marina Isayeva, Elnura Nasibova, Viktoriya Nazarova, Fidan Alimova, Zemfira Kazimova, Rena Sultanova, Marina Puzon, Maryam Aliyeva, Naila Hasanova, Nargiz Huseynova, Firangiz Huseynova, Natalya Mammadova, Nigar Hajiyeva, Nino Lagidze, Olga Tsareva, Rayiha Amanzade, Ramiz Zeynalov, Rasim Aliyev, Rena Omarova, Sabina Mammadova, Samir Guliyev, Samira Jafarova, Sevinj Asadova, Khumar Askerova, Emin Gulmammadov, Ruslan Sadikhov, Parvana Aliyeva, Osman Hajiyev, Chebnem Ibrahimova, Ertakin Salamzade, Rauf Talichinskiy, Yachar Damirov, Aydin Kerimov, Nazim Veliyev, Tchingiz Rahdari, Rasim Babakichiyev, Javaïr Mustafayeva, Marina Karasachvili, Nargiz Efendiyeva, Mirsadikh Aghazade, Nazila Gurbanova, Fuad Mehraliyev, Nonna de Gubek, Vafa Fatizade, Alla Bayramova, Narmina Agassi, Aynur Nuraliyeva, Aïda Babayeva, Ayten Mirzoyeva, aux employés de la société "Doculand" ainsi que Naïbtchik Alizade qui m'a aidé à prendre des photos et qui était toujours avec mon père.